

HAT-STORE



OWEOS, MEIAS,
CAMIATAS, CALÇADOS

SERAFINO CHIOCI
PRAÇA ANTONIO PRADO, 12
ACADA DOS ELEGANTES

IL PAZIENTE COLONIALE

DE PELLEGRINO
DO ENFERMEIRO E INTÉRIMOS
Dr. João Mendes

"Col tempo e con la paglia maturano le nespoli"...

Abbeuramento annuo 15\$000
1/2 semestre 8\$000

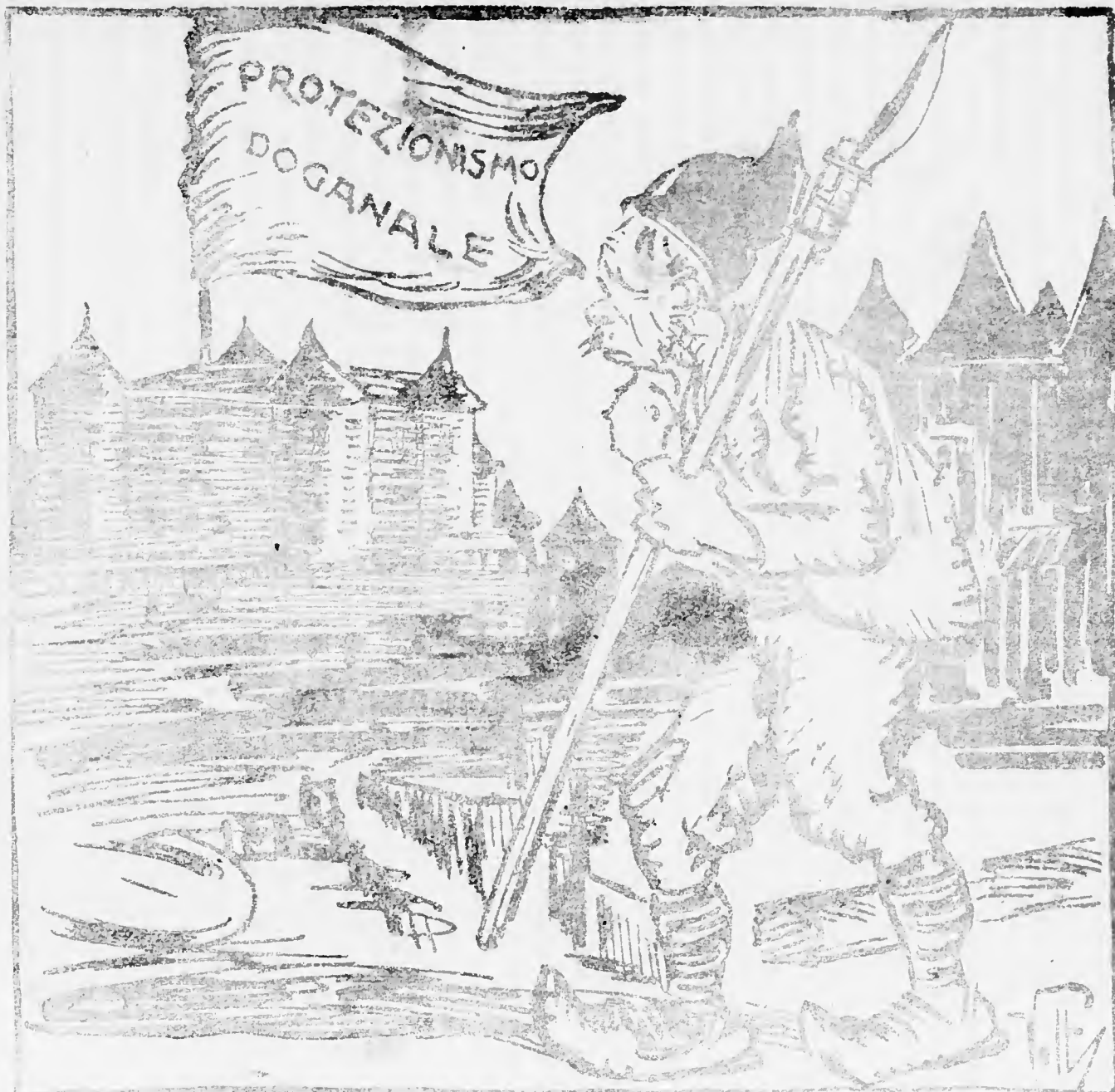
Uffici: R. Trez de Dezembro, N. 5
1.º and. (Antica Boa Vista) —
Caxa. 2867 - T. Cent. 1890 - S. Paulo



Bastiglie moderne!

Quasi tutte le nozioni, sono diventate ultra-protezioniste.

(Dal giornale)



— Solo quella "bastiglia" non mi riuscirà mai di smantellare! —

Dottor Fausto Fioravanti

Medico-chirurgo e ginecologo. — R. Università di Pisa, dall'Ospedale Umberto I. — Malattie delle signore e dei bambini. — Venere e sifilitiche.

Casa: Rua Libero Badaró, 21 — Tel.: 8780 Central — Dalle 8 alle 5 — Residenza: Rua S. Ottoniano, 11 - Sobr. — Tel.: Cidade, 6151 — Dalle ore 7 alle 8 e dalle 7 alle 8 1/2.

Dr. Emanuele Saporiti

Ex-Chirurgo degli Ospedali Civili di Napoli. Specialista in Ginecologia e Ostetricia. — Av. S. JOÃO, 123 — Tel. Cid., 2350.

LABORATORIO DI ANALISI

Prof. W. Haberfeld

Tutti gli esami di laboratorio. Wassermann e Meinicke ogni giorno, 153, R. AURORA-Tel. Cidade 1769 - Dalle 9 alle 13.

Dottor Arturo Zappeni

Medico-chirurgo e ostetrico, abilitato dal Governo Federale — Malattie delle signore e dei bambini — Analisi microscopiche. Cura delle malattie veneree e sifilitiche con metodo proprio. — Rua S. Bento, n. 40 — Dalle 3 1/2 alle 5 p. — Tel. Centr. 6321 — Residenza: Av. Rangel Pestana, 114, dalle 8 alle 9 e dalle 13 alle 15 — Telef. 155. Bras.

Prof. Dr. E. Tramonti

Docente nella Facoltà di Medicina di Roma — Medico Primario dell'Ospedale Umberto I. e Direttore dell'Istituto Fisioterapico della Casa di Salute "R. Matarazzo" — Clinica Medica, Malattie nervose, Terapia fisica. — Cons.: Piazza Republica, 15 — Dalle 3 alle 5. — Residenza: Rua Vergueiro, 139 — Tel.: Av. 2231.

Dr. Domenico Soraggi

Dell'Università di Pisa e Porto Alegre. Consultorio: Lgo. da Sé, 34 - 2.º andar - Sale 209-211. Tutti i giorni dalle 13 alle 16. Residenza: R. S. Joaquim, 84. Accetta chiamate a qualunque ora di notte. — Tel. Central 2259.

STUDENTI DI INGEGNERIA E DI BELLE ARTI

Bellissima e finissima collezione di astucci di compassi arrivati dalla Germania. Prezzi di vera concorrenza.

PAPELARIA S. JOSÉ

RUA DA GLORIA, N. 34-A

Tel. Central 2-1-3-1.

DOTTOR SALVATORE PEPE

Degli Ospedale di Parigi

VIE URINARIE

ELETTROLISI — URETROSCOPIA ANTERIORE E POSTERIORE — CISTOSCOPIA — CATERIZISMO degli UTERI

Consultorio: Rua 7 de Abril N. 35

Telef.: 4896 Cidade

SAN PAULO

Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 16

Dottor Giuseppe Tosi

Delle R. Cliniche ed Ospedali di Napoli. Abilitato per titoli e per esami in Rio de Janeiro e Bahia — Medicina e chirurgia generale — Consultorio: Lad. Sta. Efigenia, 17 A — Telef. Cidade, 4055 — Dalle 8 alle 11 o dalle 3 alle 5.

Dott. Prof. G. Brunetti

Direttore dell'Ospedale di Carità del Bras

LARGO 7 DE SETEMBRO, 2

Telefono, Central 4228

LABORATORIO DI ANALISI

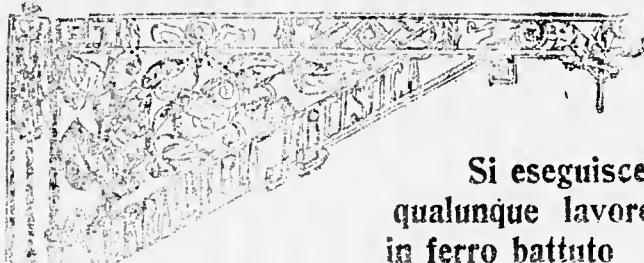
del dott. JESUINO MACIEL - Con lunga pratica nell'antico Istituto Pasteur di S. Paulo e nell'Istituto Oswaldo Cruz di Rio. Razione di Wassermann e autovaccini. - Esame completo di urina, feci, tumori e frammenti patologici. — LADEIRA DR. FALCAO, 15 — Tel.: 5439 Cent. — Tutti i giorni dalle 8 alle 18.

Prof. GUARNIERI — Dr. RAIA — Dr. PIGNERI

MEDICINA — CHIRURGIA — PARTI — RAGGI X

Consulti: 1—3 pom. Telef.: Cidade 5-1-7-9

RUA BARÃO DE ITAPETININGA, 42 — S. PAULO



Si eseguisce qualunque lavoro in ferro battuto

Applicazione in lampadari di qualunque stile — Specialità in lampade originali per tavola soffitto, "grades" portoni e porte ondulate

SE ACCETTANO RICHIESTE DALL'INTERNO

ALFREDO & GIARDINA

Rua Barra Funda, 120 — Tel. Central 2853 — S. Paulo

TAPPEZZERIA

JOSE' GHILARDI

Rua Barão de Itapetininga, 71

Telefono, 4891 Cidade

— S. PAULO —

Dott. Domenico Defino

Chirurgo della Santa Casa. — Pratico degli ospedali ortopedici di Vienna, Heidelberg, Bologna e Milano. Specialità disturbi dell'apparecchio loco-motore ed elevatore e chirurgia infantile. — Consultorio: Piazza da Sé, 94, tel. Central 6529, dallo 14 alle 17. Residenza: Via do Paraiso, 11, tel. Avenida, 2219

Rag. Vincenzo Rizzo

Comunica ai suoi amici e clienti che ha aperto il suo studio di Ragioneria in Rua Boa Vista, 18 (8.º piano, sala 2). Telefono: Central 1738, ove si trova a piena disposizione de-interessati.

Residenza: Rua Bella Cintra, 27.

RODOS PARA

CAFEZAES

di acciaio puro garantito. Fabbricazione della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

Dott. Pasquale Sinisgalli

Chirurgo-dentista — Malattie della bocca — Lavori sistema nord-americano. — Specialista in bridge-work e dentier anatomiche. — Massima estetica e durabilità. — Praça da Sé, 34 - Palacete S. Paulo. (6.º piano, sale 513-515) — Telef. Central, 2283. — Consulto, dalle ore 8 alle 17.

Dottor Bologna Bologna

Medico per l'Università di Roma e per la Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medico-chirurgica in generale, specialmente per le Malattie dei bambini. — Consultorio: Rua Barão de Itapetininga, 65 — Tel. Cidade 4418 — dalle 2 alle 5 — Residenza: Rua das Palmeiras, 154, Tel. Cidade 3844. — Alle 8 ore.

Dottor Roberto C. Caldas

Specialista per le malattie dei bambini — Ex-assistente del dottor Moncorvo di Rio de Janeiro e capo della Clinica dei bambini della Santa Casa di Misericordia. — Visita dalle ore 3 alle 5 pom. — Residenza e consultorio: R. MAJOR QUEBRINHO, n. 7 — Tel. 5403 Cidade.

PROF. DOTT

Annibale Feroaltea

OCULISTA

R. Libero Badaró, 4

(presso il Largo S. Bento) Orario: 9 1/2 - 11 1/2 e 2 1/2-5

AGENCIA SCAFUTO

Assortimento completo dei migliori figurini esteri per signore e bambini. Ultimo novità di moda ad ogni arrivo di posto. Richieste e informazioni: R. Boa Vista, 5 — Tel. Central, 5345.

DOTTOR ANDREA PEGGION

MEDICO-OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trattamento e chirurgia delle malattie del reni, vescica, prostata e uretra; cura della blenorragia acuta e cronica con i metodi più moderni) — Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I. — R. STA. EPHIGENIA, 3-A — Ore 13-17 — Tel. 6387 Cid.

EMPORIO ANDORNO

ESPECIALIDADE EM

Barbera fino e finissimo - Grignolino fino e finissimo - Freisa Bracchetto - Nebiolo - Barbaresco - Bianco Secco Moscato Spumante e Malvasia DA CASA ALESSANDRO ZOPPA DE CANELLI (ITALIA)

MARIO CEPPO

SECCOS E MOLHADOS

Rua Mauá n. 47 — Telephone Central, 2749 — SÃO PAULO

VISITATE LA
CASA CARANI

ove troverete squisiti cap-
pelletti, ravioli e pasta
all'ovo, lavorati alla pro-
senza del pubblico

Rua Anhangabahú, 20

Telefono: Cidade, 7942

EGYPCIO

(Baixa do Theatro Santa He-
lena — Largo da Hó)
Il migliore, più lussuoso e
centrale Salone della Paulista
INAPPUNTABILE SERVIZIO
DI

"BAR" — THE —
CIOCCOLATTO

In questi giorni, cominceranno
a funzionare le nuove installa-
zioni del "Restaurant", special-
mente commissionati nell'Euro-
pa e negli Stati Uniti.
TUTTE LE NOTTI, dalle ore
21 alle ore 24 magnifico "JAZ-
BAND" con le più palpitanti
NOVITA' MUSICALI.



IL GIUDIZIO DI
**VINCENZO
GEMITO**

— SUL —
**CIOCCOLATA
FALCHI**

Avendo provato la
speciale "CIOCCOLATA FALCHI," sono stato
preso del suo gusto e ne sento sempre desiderio

Napoli, 28 Gennaio 1921,

VINCENZO GEMITO

VINI FINI - VERMOUTH
Enrico Serafini

CASA FONDATA NEL 1870

(PIEMONTE)

CANALE



Foster um verdadeiro amigo em aconselhar-me
o uso da

BLENOLINA

no tratamento radical da Gonorrhéa
EM TODAS AS PHARMACIAS

ARTISTA GILBERTI
Pauca de Jo. M. S. Anon. Sãos 102 665



**Lloyd
Sabaudu**

COMPAGNIA ITALIANA DI NAVIGAZIONE

Il grande e lussuoso vapore **SUD EXPRESS**
CONTE VERDE

partirá da **SANTOS** per **BARCELONA E GENOVA**
il 19 Luglio — 12 Settembre — 25 Ottobre 1926

IL VAPORE

CONTE VERDE

Partirá da **SANTOS** per
RIO, BARCELONA e GEN.
Il giorno 19 Luglio 1926

IL VAPORE

Pssa. Giovanna

Partirá da **SANTOS** per
RIO, NAPOLI E GENOVA
Il 28 Luglio, 1926

AI PASSEGGIERI DI TERZA CLASSE:

Tutti i nostri vapori alloggianno i passeggeri
di terza classe in ampie ed arieggiate cabine
di 2, 4 e 6 posti, dotate della relativa bianche-
ria e coperte, lavandino con acqua corrente,
ecc.

SERVIZIO DA TAVOLA:

Colazione, Pranzo e Cena sono serviti da came-
rieri, in apposito grande salone, col massimo
conforto di stoviglie, biancheria, ecc. nonché
servizio di cucina di prim'ordine.

Toiletta, bagni d'acqua dolce, salata, calda e fredda,
Sala di conversazione per le Signore, Salone per
fumatori, Barbieria, Bar, Ampie passeggiate, Ci-
nematografo, Fotografo, ecc. — I nostri vapori
scalano i porti di Napoli e Genova — Accettansi
passaggeri in transito.

Prossime partenze da **SANTOS** per:

VAPORI:	B. AIRES	GENOVA	PORTI DI SCALO
Pssa. Giovanna		28 Luglio	Rio, Napoli, Gen.
CONTE VERDE		19 Luglio	Rio, Barcel. Gen.
Ré d'Italia	16 Agosto	8 Setemb.	Rio, Napoli, Gen.
Tomaso di Savoia	31 Agosto	21 Setemb.	Rio, Napoli, Gen.
CONTE VERDE	1 Setemb.	12 Setemb.	Rio, Barcel. Gen.
Pssa. Giovanna	28 Setemb.	20 Ottobre	Rio, Napoli, Gen.
Princ. di Udine	12 Ottobre	7 Novemb.	Rio, Napoli, Gen.
CONTE VERDE	14 Ottobre	25 Ottobre	Rio, Barcel. Gen.
Principessa Maria	2 Novemb.	21 Novemb.	Rio, Napoli, Gen.
Tomaso di Savoia	9 Novemb.	30 Novemb.	Rio, Napoli, Gen.

Servizio rapido di chiamata dall'Italia e da altri
punti dell'Europa. Preferenza negli imbarchi.

PER PASSAGGI ED ALTRE INFORMAZIONI
CON GLI

AGENTI GENERALI

G. TOMASELLI & CIA.

S. PAOLO: Rua 15 de Novembro, num. 43

SANTOS: Rua 15 de Novembro, num. 170

RIO DE JANEIRO: Av. Rio Branco, num. 23

Indirizzo telegrafico: "TOMASELLI"

ANDAR

PRAT.

EST.

PRAT. CRD.

ULTIME NOVITA'



CAPPELLI DI FELTRO E DI CRINE PER SIGNORI
Rua Ruy Barbosa, 39
Tel. Av. 2556

MENEGHETTI
E' FUGGITO ?!

Eppure sarebbe meglio di quello che lasciarsi sfuggire l'occasione di fare una visita

all'EMPORIO ROMA

specie ora che è arrivato il **VINO BIANCO** dei Castelli Romani
AV. S. JOAO, 143
TELEF.: CIDADE, 1991

XAROPE

— DE —

Santo Agostinho

Desinfectante dos intestinos
— Depurativo do sangue —
INCOMPARAVEL

Preparado no Laboratorio da

Egreja de Santo Agostinho

GENOVA — ITALIA

Deposito: Pharmacia e Drogeria "FARAUT"

— S. PAULO —

e em todas as pharmacies e drogerias

N.G.I. NAVIGAZIONE GENERALE ITALIANA

Prossime partenze da Rio de Janeiro per l'Europa del piu grande, lussuoso e rapido piroscafo in servizio sulla Linea del Sud-America:

Giulio Cesare

28 Agosto - 11 Ottobre - 28 Novembre 1926

DURATA DEL VIAGGIO 11 GIORNI

Servizio di tavola e cucina tipo Grand Hotel di lusso—Sala di ginnastica—Cinematografo — Orchestra Balli — Biblioteca — Giornale quotidiano — Bottega d'arte e di moda — Barbieri e parrucchiere per signora — Fotografo e camera oscura—Servizio sanitario e farmaceutico — Ascensori — Cassette di sicurezza in camera "safe" — Moderne sistemazioni di terza classe in cabina con relativa biancheria. — Trattamento tavola dei passeggeri di terza classe: Mattino: caffè, latte, pane — Mezzogiorno: minestra, carne guarrita, vino, pane, frutta — Sera: minestra, piatto guarrito, formaggio, pane, vino — Servizio tavola fatto da camerieri saloni da pranzo, con tovaglia e tovaglioli. — Bagno, bar, cinema, ecc.

Si emettono biglietti di chiamata validi da Genova, Napoli, Palermo e Messina per Santos e Rio, con rapido da assicurato imbarco in Italia.

E. N. I. T. — Viaggi di piacere in Italia con lo sconto del 50 0/0 sulle ferrovie Italiane. Si rilasciano biglietti ferroviari per le principali città italiane ed estere.

AGENTI GENERALI PER IL BRASILE:

ITALIA - AMERICA

SAN PAOLO
R. Alvares Penteado, 48

SANTOS
Pr. da Republica, 26

RIO DE JANEIRO
Av. Rio Branco, 4

CASA DE AVIAMENTOS

GERALDO BIFULER

Casemiras e aviamentos para alfaiates e roupa brason
R. VISCONDE DE PARNAYBA, 227 - Tel. Brax 456

CHI USA LA

MAGNESIA S. PAULO

del Lab. Chimico ZENNARO

RIFIUTA QUALSIASI

ALTRA MEDICINA

Machados 'Bugre'

I migliori calzati, di acciaio puro fabbricazione della CIA. Mechanics e Importadora de S. Paulo.

Forme per calzature



e per far "polañas" come pure formali per allargar scarpe si incontrano sempre pronti per contempo piccoli. Si accettano pure ordinazioni per grosse partite, che vengono eseguite con la massima sollecitudine. Si accettano ordinazioni di forme sopra misura per piedi perfetti e difettosi. Per ogni cosa dirigetevi in rua Florencio da Abreu N° 17, presso il garage São Bento.

"BARATAS ?" Usate il "PO' AZUL"

IL PASQUINO COLONIALE

TOSSE ASININA E TUTTE LE TOSSI DEI BAMBINI SCIROPPO NEGRI

Direttore-proprietario: **ERMANNO BORLA** — Amministratore gerente: **FRANCESCO COSTANTINI**

Composto e stampato nella "Typographia Panlista" di José Napoli & Cia. — Rua Assembléa, 56-58 — S. Paulo

I PURITANI

L'ex segretario del Commissario della Salute pubblica di New York è sotto processo, perché permetteva — mediante lauti compensi — che si vendessero generi alimentari adulterati.

(Dai giornali).

Se da noi il vinaio, ch'è un buon cristiano,
Osa il suo vino battezzar pagano,
Che, piu' docile e umano,
Offusca meno del cervello il fume,
Ecco si scaglia tosto
Di vituperi e d'insolenze un fiume:
Chi a spezzatino, e chi lo vuole arrosto:
Con quel che il Patriarca ci ha donato,
Un mercante venal ci ha avvelenato!

Se il mio fedel bugiardo calzolaio,
Compare del vinaio,
Seguendo l'orme del suo protettore,
(Per chi no'l sa, si chiama S. Crispino,
Che fu — dice la storia — ciabattino)
Mestra facendo del suo gran valore,
Fra le sue suole pone,
Le suole fatte spesso di cartone,
Sì che i piedi, piu' agili e leggieri,
Sen comodi ai pedoni e ai cavalieri;
La turba sconoscente alza la voce
E grida al grande artefice la croce.

Se il mio vecchio ed onesto panettiere,
Che da trent'anni esercita il mestiere,
E sa che la farina,
Quand'è di puro grano,
Di mezza umanità fa la rovina,
Col diabete, male
Doloroso e letale,
Contro il quale la scienza lotta invano;
Osa al suo bianco pane
Fecola di patate e di banane
Unir, oppur di marmo qualche dose,
Sestanze che non sono mai dannose,

Insorge ognun, protesta e grida forte:
Il nostro panettiere è reo di morte.

Se un ingegnoso e accorto gioielliere
Fa per lanterne lucciole vedere,
E fabbrica di vetro, i suoi brillanti,
Ma hen puliti e ben rassomiglianti,
Tanti i puri e i perfetti
Andavano a finir con Meneghetti,
Il mondo intero mettono a soquadro,
Gridando a squarciagola: Al ladro, al ladro!

Se l'ottelliere, intelligente e accorto,
Ogni arte è degna ognor di ammirazione! —
Per recare al tuo stomaco conforto,
Ti fa mangiare il gatto per cappone,
Sapendo che fa bene,
Allo stomaco, al cuore ed alle vene,
Cambiar di tanto in tanto il nutrimento,
Secondo l'arte sua e il suo talento,
Perde il prestigio e insieme con quattrini
Deve piantar baracca e burattini.

E se il lattaio, coscenzioso e onesto,
Con suo gran sacrificio,
(Specialmente nel tempo della secca)
Tenta recarti un grande beneficio,
Con l'acqua alleggerendo il latte puro
(Puro è pesante e ti saria indigesto)
Si levan d'ogni parte
Diverse lingue orribili favelle:
Con questo latte perderem la pelle!

Però, se un Segretario di Salute,
Exempli gratia, nordamericano,
Dopo un esame coscenzioso e attento,
Consultato il legal regolamento,
Pone il suo beneplacito al veleno,
Tu puoi morir pacifico e sereno;
È un grande monumento
Forse sarà elevato
A te non già, ma a chi ti ha avvelenato!

DENARO

— Su vestiti usati e oggetti di uso domestico. — Compre e vendite. — Massima discrezione e serietà. —

Filiale: Av. Rangel Pestana, 115 — Tel. Braz 8-3-3

— S. PAULO —

Matrico: R. Rodrigo Silva, 12-C — Tel. Cent. 2-3-6-2

**VERMOUTH
MARTINI
di MARTINI E ROSSI
— PREFERITELO —**

IL CIRENEO

La Tribuna Italiana ha trovato, in Perrone, il gerente - responsabile del suo gmai!

(Cronaca coloniale).



Gli eroi del giorno!

FRESCHISSIME

(QUA E LA', CON URGENZA)

AH! LA MORALE!

NUOVA YORK, 16 — In un teatro di second'ordine, dove agiva, davanti ad uno scarso pubblico, una compagnia del "Bataclan", la polizia ha arrestato le attrici, piu' nude che vestite, che davano dei baci. Saputasi la cosa, ogni sera il teatro è affollatissimo.

E' sempre la stessa storia: sopprimete la... morale e tutti andranno a vederla!

E I FIGLI.

NUOVA YORK, 16 — La signorina Pamela Spenger ha sposato il Conte Ugo Moy. Il conte è cattolico, la sposa è protestante, il padre della sposa è ebreo.

E i figli che cosa saranno? Forse... turchi! Tanto tutte le religioni portano in paradiso!

UN EROE!

LONDRA, 16 — E' stato arrestato il barone Engel che ha sposato un centinaio di donne.

Un simile eroe non merita di essere messo in prigione, ma in un museo!

IDROFOBE!

PARIGI, 16 — Del Congresso Internazionale delle donne sono state escluse le

"suffragette" americane, le quali sono diventate idrofobe.

Attenti ai morsi!

PAZZIA COMUNE!

PALERMO, 16 — La serva Palnero, complice dell'assassino Cogo, rinchiusa nel manicomio, chiede di indossare degli abiti di lusso perché crede di essere una gran dama.

E' una pazzia comune a tutte le serve che si vogliono vestire soltanto di seta!

LA CRISI DEGLI ALLOGGI MILANO, 16 — Alcuni sconosciuti sono riusciti a smontare uno "chalet" di legno e a portarlo via.

Soltanto così verrà risolta la tanto deplorata crisi degli alloggi!

PENSIERO GENTILE!

NIZZA, 16 — Una signorina, volendo lanciare, dalla finestra, un fiore al suo fidanzato, perse l'equilibrio e cadde nella via morendo.

Un mio amico leggendo questo telegramma, ha mormorato:

— Un pensiero così gentile, mia suocera non l'ha mai avuto!

Radiotelefonìa

(Programma di domani)

CALDIROLA — Consigli al Fanfulla.

MONTAGNA — Discorsi rotabili.

MORO — La cuccagna della crisi.

GOETA — I vantaggi della pantofola.

R. CRESPI — La moglie della Cina.

FINOCCHI — Le gioie della fiera.

A VECCHI — Un bel tacer non fu mai scritto.

C. MATTI — La politica costa caro.

TRIPPA — L'odor della polvere.

PROBLEMI...

Fra i tanti problemi del giorno, vi sono anche questi:

1.º Quanti sono i podestà che hanno assunto in Italia l'amministrazione comunale?

2.º Quante sono le provincie e i comuni, in cui sono stati insediati i podestà?

Per aiutare i nostri lettori ad orizzontarsi nella soluzione di questi problemi, diamo qui appresso alcune note elucidative, tratte dai telegrammi dei nostri quotidiani:

Il Fanfulla — "Sono stati insediati i podestà di altri "15 comuni". Sono stati insediati così 7 mila podestà".

Il Piccolo — "I podestà hanno assunto l'amministrazione comunale in "15 provincie". I podestà in funzione sono circa 7 mila".

La Tribuna — "Oltre "mille podestà" nominati dal Governo hanno preso possesso delle amministrazioni comunali dei comuni (sic!)".

Se con questi... aiuti i lettori non riescono a trarsi d'impegno, bisogna proprio conve-

NON SI RICEVONO

"CAVADORES"

FINO ALL'ANNO VENTURO

oltre che sono dei rotondi zucconi!

— Che? Cosa dite? Ma lo sono. Invece, i giornalisti — Toh! Bella fatica...

SEMPRE D'ACCORDO!

Dal "Piccolo":

LA CONSACRAZIONE DEI NUOVI CARDINALI

ROMA, 11 (U. P.) — Il papa Pio XI ha consacrato personalmente i nuovi cardinali.

Il papa, seguendo l'antica tradizione, ha offerto un pranzo ai nuovi porporati nella sala del trono.

Il papa si è seduto solo ad una tavola nel centro della sala, ed i cinque nuovi cardinali si sono seduti ad un'altra tavola.

Dal "Fanfulla":

IL CARDINALE LEGA ALLA SEDE SUBURBANA DI FRASCATI

ROMA, 11 (U. P.) — Il Papa ha consacrato personalmente il cardinale Lega, che era dell'ordine dei diaconi, alla sede suburbana di Frascati.

S. S. secondo la tradizione, ha offerto una colazione al cardinale nella sala del trono.

S. S. era seduto ad una mensa particolare.

Erano presenti appena 5 cardinali e pochi prelati assistenti del Papa.

Manca solo il "menù": l'unica notizia interessante, in cui forse i due grandi quotidiani sarebbero andati d'accordo!

Olivetti

(LA RAPIDISSIMA)

Modelli di 90, 120, 160 e 200 spazi



CHIEDETE CATALOGI E DIMOSTRAZIONI

CASA SOTERO — Rua Direita, 47 — S. PAULO

CASA SOTERO — Rua do Rosario, 161 — SANTOS

DI FRANCO — Rua São Bento n. 50 — S. PAULO

VENDITE A VISTA E A RATE MENSILI

CAMPASSIE CAMIN

AGENTI ESCLUSIVE PER IL BRASILE

Quando troppo, quando niente!

A due a due giungono in S. Paulo le compagne liriche e drammatiche.

(Cronaca locale).



Il risultato!

Le panzane di una agenzia telegrafica

E DALLI AGLI ITALIANI!

Riceviamo: In uno degli ultimi giornali che ricevo da Buenos Ayres ho letto che la "United Press" — la famosa agenzia telegrafica che odia cordialmente gli italiani — ha telegrafato ai giornali della capitale del Plata questa grossa panzana:

"Il corrispondente antifascista del "Daily Herald" a Chiasso, inviò al suo giornale una corrispondenza che contiene la versione, non confermata, di un colloquio che dice avvenuto la settimana scorsa fra Mussolini e Farinacci, durante il quale il secondo accusò il Ministro di "servire da strumento alla cricca dei nazionali".

Secondo tale versione, Mussolini respinse indignato l'accusa e minacciò Farinacci di espulsione dal partito. Questi gli rispose semplicemente: "Lei non oserebbe ordinarla".

Il corrispondente citato aggiunge un'altra versione che

circolò intorno all'accennato colloquio, secondo la quale Farinacci, in un momento di esaltazione, avrebbe colpito Mussolini nel viso.

Commentando queste versioni, il corrispondente mette in rilievo il fatto significativo che gli attacchi fascisti a Farinacci — che giunsero ad essere violenti all'estremo — sono cessati completamente.

Dice inoltre che i "farinacisti" e i "federzonisti" di Casa Maggiore e Soresina sostennero recentemente una lotta in Cremona, risultando vittoriosi i primi che espulsero dalla città i loro avversari.

A Firenze, i fascisti del gruppo Farinacci marciarono in colonna verso l'Hotel Savoca, facendo una dimostrazione contro il signor Giuriati, al grido: "Viva Farinacci! Vogliamo le elezioni generali!".

I carabinieri intervennero, ma furono sopraffatti dai dimostranti, i quali si sciolsero all'arrivo dei soldati dell'esercito.

Una delle conseguenze attribuite a tale rivolta è lo scioglimento del gruppo fascista a Firenze della Unione dei Ferrrovieri".

Quanta fantasia, mio Dio! E quanta malvagità! Il dissidio, di cui si parla, fra Farinacci e Federzoni ha tanto di

barba ed è stato recisamente smentito tempo addietro.

Quanto poi al risentimento che l'on. Farinacci avrebbe contro l'on. Mussolini, è proprio il caso di dire che gli inventori della panzana non hanno la più piccola briciola di furberia. Perché quando si inventa, bisogna approssimarsi almeno ad una possibilità di verità.

Ora è noto a tutti che Farinacci è sempre stato fedelissimo a Mussolini al quale deve si è uscito dall'oscurità e se si è fatto una strada.

Raccontare, poi, che Mussolini possa aver preso degli schiaffi, rilasciando di questa violenza una semplice ricevuta — è così grossa che fa suscitare le più grosse risate.

Si sa che Mussolini è un fervente ammiratore dell'umiltà di S. Francesco D'Assisi; ma si sa pure che la sua indole non è francescana al punto da farsi percuotere senza reagire.

Ha troppo fegato per supportare delle offese ed ha un vigore fisico tanto forte da poter respingere qualunque aggressione.

Ma perché insistere su questa panzana?

Da notarsi una cosa però: la famosa agenzia telegrafica, che fa palesemente dell'antitalianismo, non ha comunicata questa notizia ai giornali del Brasile.

Segno evidente che l'agenzia telegrafica ritiene che i giornalisti brasiliani non siano "bobos" come quelli di certi altri paesi!

A. P.

PER UN RIGUARDO...

E' arrivato a S. Paulo il letterato francese prof. Azar che terrà un ciclo di conferenze. Per uno dei più elementari doveri di ospitalità e per un riguardo al letterato Azar, che è circondato da ottima fama, si prega di astenersi dal pronunciare il popolare motto:

— Sahe, azar!

C'ERA UNA VOLTA...

C'era una volta un contadino che volle abituare il suo asino al digiuno, senonché quando la povera bestiola si era già abituata, morì, la povera bestiola!

E' chiaro però che i canchi non potranno mai essere che degli asini, mentre l'asino ha quasi risolto anche questo problema, problema del resto tutt'altro che difficile, a quanto pare.

I giornali infatti hanno parlato diffusamente di una signorina o signora la quale ha trascorsi ben quaranta giorni senza alimentarsi. Non solo questa signora, di cui ora non ricordo il nome, non ha reso l'anima a Dio, come il succitato asino, ma pare anzi che l'esperimento abbia dimostrato che un periodo di digiuno più o meno lungo produce degli effetti benefici sul corpo umano. Ecco un nuovo modo di curare le malattie che riuscirà senza dubbio assai gradito al mio portafoglio.

Ma non è del mio portafoglio ch'io volevo parlare; mi è balenata invece un'idea terribile: liberarmi una volta per sempre della suocera obbligandola ad una cura di digiuno prolungato per ben 12 mesi. Se 40 giorni di digiuno fanno bene all'organismo, figuriamoci quali effetti meravigliosi dovranno produrre la bellezza di 365 giorni!

Intanto, dacché mi sono potuto fare un'idea esatta della portata di questa nuova scoperta, i pasti in casa mia verranno regolati così:

1.º gennaio (1.º giorno dell'anno) — caffè e latte con pane abbrustolito e burro.

Giorno dell'epifania — colazione.

Ultimo giorno di carnevale — pranzo.

Pasqua di resurrezione — cena.

Il giorno dello Statuto — ancora caffè, latte ecc.

Il ferragosto — colazione.

Il giorno opomastico del Re — pranzo.

Il giorno di Natale — cena.

KANE.

Rio de Janeiro, luglio 1926.

UTEROGENOL

Contro le malattie delle signore

Meraviglioso medicamento

(Ap. D. N. S. P. n. 990. 11.8.1919)



VENDAS NAS PHARMACIAS E DROGARIAS

IL CANTO DEL RITORNO

Quando, nell'alta notte, appollaiato
sul cà... ssero sarò di quella nave,
che per l'Italia l'ancora ha levato;
quando mormorerà dolce e soave
il zéffiro che l'onde han sollevato;
a me sarà concesso ricordare
le incruenti vitterie e le disdette,
le speranze del cor, le note amare,
e le partite a briscola e al tressette.
Vorrò con tutta calma analizzare
la vita mia passata a fette a fette,
ed a me stesso quindi demandare,
se il presente, il passato ed il futuro
sempre per me saranno un punto oscuro.

E quando tutto sarà nero intorno,
io alto volgerò lo sguardo acuto,
e scorgerò brillar come di giorno,

un segno conosciuto —

Il segno che tanti popoli ha redento,
il segno che solleva e che rincora,
ravviverà nel petto il fuoco spento,

come novella aurora;

E sentirò dintorno sussurrare:
quel segno che condusse Costantino
un impero nel mondo a conquistare

e il titolo di "Grande";

Anche oggi ricompensa ogni fatica:
quella **CROCE** è per te, "DIA FERIAIO"
e, senti, lascia pur che il mondo dica

Viva la... Croce amica.

(p. copia conforme dal prossimo volume di **Canti**, del Cav. Dia Feriado — Campinas).

Il tracollo del franco

quanti franchi si spendeva
per tenere il franco in alto!
Ora il franco ha fatto un
salto
veramente a capofitto!

Tu sai bene che a Parigi
stan di casa i finanzieri
che hanno in cima ai lor
pensieri
di arricchirsi con i camb.

E perciò notato avendo
che da tempo, per la guerra,
il francozzo stava a terra
nelle Borse più mondiali.

I suddetti s'eran messi
a speccare a larghe falde,
per tenere un po' più salde
le finanze della Franc.

E se il franco di cadere
minacciava in qualche Bor-
sa,
da Parigi di gran corsa
veniva l'ordin di comprar.

Di comprare il franco patrio
di comprarlo ad ogni prez-
zo,
per potere poi far fezzo
chi alle Borse crede ancor

Era un gioco che dapprima
parve farlo immensamente,
mentre invece di repente
si trovò che non andava

Perché infine, compra e
spendi,
anche i re della finanza
si convinsero che abbastanza
per la Patria avevan spes.

Perché il franco, tapinello,
cominciò a calar, calare,
ed ha preso un tale andar-
che a Parigi hanno paura.

IL MONITO!

A Bologna è stata messa la prima pietra del
monumento della Vittoria Italiana.

(Telegrammi dall'Italia).



Il bersagliere — Il monumento è il simbolo
delle glorie italiane in guerra; ma per te deve
anche essere un monito! A buon intendita poche

Le lettere dello zio

Min cara nipote,
Mi sento un po' imbaraz-
zato a rispondere alla tua let-
tera. Ma come? Tu non sai
ancora come nascono i bambi-
nini? E vuoi sapere se è pro-
prio vero che la Befana li por-
ta in un gran cesto e li depo-
sita, a notte, sulle ceneri del
focolare domestico?

Ti risponderò tutto quello
che è a mia conoscenza; non
è molto, perché la bambina
non ne ho mai avuti; in ogni
modo spero che questo ba-
sterà a colmare qualche lacu-
na della tua scarsa esperien-
za.

Nel mondo di là c'è sem-
pre un gran daffare per la de-
signazione dei bambini al ge-
nitore; i preposti a questo at-
tivissimo ufficio cercano, natu-
ralmente, di essere sempre
pronti ad ogni richiesta e di
servire gli uomini con la mag-
gior cura possibile. Se avvie-
ne a volte che il padre e la
madre desiderano un maschio
e invece nasce una femmina,
ciò deve essere attribuito ad
un errore avvenuto l'anno: in
certe epoche, per Natale o per
Pasqua, le ordinazioni sono
tante che certe confusioni fa-
cilmente si spiegano. Può suc-
cedere, per esempio, che un
padre ordini un figlio maschio;
l'esecuzione dell'ordine è, co-
me puoi ben capire, a ven-

denza di nove mesi; questa è
una vecchia consuetudine che
ancora oggi regola questi spe-
ciali contratti. Ora succede
che un bel giorno il padre si
trova per casa il neonato
piangente e, fatti i conti, con-
stata che dal giorno dell'ordi-
nazione sono trascorsi sol-
tanto sette mesi. Come spie-
ghi tu la faccenda? Non è dif-
ficile: c'era lassù un figlio-
letto pronto a nascere e co-
stretto a vegetare in una ino-
perosa attesa: hanno esamina-
to la pratica di quel padre e
glielo hanno spedito in anti-
cipa.

Così può avvenire che un
padre riceva il figlio dieci o
quindici o diciotto mesi dopo
la richiesta; non si capisce
perché gli uomini abbiano giu-
dicato questi ritardi con tanta
malignità, mentre la cosa
è innocentissima.

Altri errori possono verifi-
carsi: devi sapere che il docu-
mento col quale si chiede la
giola di ricevere un figlio, vien
esaminato da un apposito
funzionario celeste il quale,
dato corso alla richiesta, vi
traccia sopra un rigo rosso, a
significare che la spedizione
è avvenuta o sta per avve-
nire. Succede a volte che
l'impiegato dimentica sbada-
tamente di fare il segno rosso
sulla domanda, la quale corre
così il rischio di venire ese-
guita due volte. Certe do-
mande sono state riprese, per
errore, tante volte consecuti-
vamente; non è da meravig-
gliarsi quindi che certi con-
gi abbiano avuto, senza chie-
derli otto o dieci figli.

Che sia poi la Befana a por-
tarli, io lo credo non soltanto
vero ma documentabile. Tu
sai che le donne sono maligne
e amano, a volte, di farsi in-
supportabili dispetti. Ora, la
Befana è donna e non posso-
no essere attribuiti che a lei
certi tiri stiastrati, per cui si è
visto spesso capitare un figlio
a delle brave ragazze che non
si erano mai sognate di ave-
re un marito.

— Anzi, a questa proposi-
zione, concludo augurandoti di non
cadere in disgrazia con la Be-
fana che è perfida e vendica-
tiva.

Non dimenticare, Teresina,
le tue orazioni.

Tuo zio Pipoca.

DR. ANGELO ROMOLO DE MASI

delle Cliniche di Pisa
e Padova
Malattie della pelle, vene-
ree e sifilitiche — Malat-
tie delle Signore — Vie
urinarie.
Gabinetto moderato e completo
per Ginecologia — Uretroscopia
— Elettrolisi medica —
Diaterna.
Consultorio: Largo Pissardi,
48 - 2° andar — Tel.: Cida-
de 3988 — Dalle 10 - 12
e dalle 2 - 4.
(Dalle 2 alle 3, esclusivamente
per Signore)

I PADRONI DEI CAMBI



Gli eroi della guerra — Se quell'oro non vi basta, dite pure: siamo pronti a darvi anche questo!

RIDIAMO? RIDIAMO PURE...

I nostri colleghi del "Diario da Noite" di quando in quando sono di una giovialità che fa ridere a crepapelle.

Giorni sono hanno pubblicato questa lettera:

"Signore Redatore Cinematographico.

Bnon giorno.

Tengo o enorme piacere di che escrivé istas lthas prá a perguntá pró signore si fu taleano u francese u sugetitinho que indiscubriu a cinematographia. Io sono taleano, ma non é per questo que lo quero que tutas as gente teligente fusse taleana, assolutamente no; molto antes do contrario. Ainda honté ho avuto una bruta indiscussione cun u mio patrizio Pepino Lazarente per una cosa come ista.

Imagine, signore redatore, che lo pregunté pra illo quin fu che indiscubriu o balló e illo disse que fu Rugeron!

Ma che Rugeron! Voca está besta. Quin indiscubriu o balló fu un certo Bartholomei che mora na rua dos Gusmão. Illo finó tuto luezato e disse que iya mandá acuntá tutas as minhas indeczenze pra Mussolini e che illo Mussolini, o grande patriota, o sacrificato da patria iya pegá a forra lucina di me.

Io mi queimé i disse: Mussolini é uno malandró e non uno sacrificato. Tu sel uno tróxa che nun sabe u che é sacrificato per la patria.

O Brasile si, che pode dizé che ha avuto due grandi sacrificati che furono: O Tiradentes e quello altro brutto dentista, o Gonzaga, che bancarono os ruanzinza inté che infiarani i piscoco a corda. Isso si é fazé o sacrificio, il resto é maccheroni.

Agora, signore redatore, lo li peço o bisequio de dizé quin fu che indiscubriu a cinematographia, perché aquillo immorale Pepino disse che fu Marlioni ed lo invece disse

che fu il franco Wagner e lo quiero sabé quin tom razó.

Il mio indirizzo é

Franceschino Ochiaperti

Cadésia Publica.

*

Ma come sono spiritosi i nostri colleghi del "Diario"! Eh! Non ei sono che loro, quando vogliono divertirsi alle spalle degli italiani che scrivono, senza conoscerla, in lingua portoghese!

Ma come farebbero ridere di più se si occupassero dei brasiliani che, senza conoscerla, vogliono scrivere in lingua italiana! Ne conosciamo di quelli...

Beh! Lasciamola lì!

Che strana coincidenza, però! La lettera che ricevo da quei nostri colleghi, da parte di italiani, sono tutte lettere scritte in prigione!

A questo riguardo bisogna

poté dire che non conoscono gli inquilini delle carceri, sotto il rapporto della nazionalità!

Perché proprio di questi giorni è stato pubblicato un documento ufficiale dal quale risulta che, nelle carceri statali, su 202... ospiti, soltanto undici solo italiani.

E adesso, ridiamo?

Sì; ridiamo! Ci sono tanti "bobos" in questo mondo birbone!

LUIGI COLLIRI

DI BAURU'

E' pregato a presentarsi con urgenza a R. Ruy Barbosa, 89, per affari che lo riguardano.

ORNITOFILIA

In verità, lo divin Maestro disse, senza metafora: "Sinite parvos venire...". E lo sermo artista seguiva lo ammaestramento, citando a sé i fanciulli che trovava per via e li menava al suo Studio, per colmarli di carezze.

Ei eran carezze infinite: di sguardi, di mani, di labbra. Così dunque lo cenacolo del Parte si trasformava in pediceo.

Et nella supposizione che l'Apostolo insegnasse ai putini a servir da modelli, uomini corsere, per vedere el ammirare l'alta scuola.

Ma vermiciglio et furibondo, lo Maestro scacciò dal suo Tempio, terribile come un dio, geloso come un orientale.

Et ne la prudente ragione i pueri impararono...

Questo brano alla San Francesco d'Assisi era letto da un impiegato di banca, giorni fa, ad un collega, in un caffè cittadino. Passarono, un dopo l'altro, il venditore di uccelli da caccia (gridava: "Tengo na bella cap'e caccia!) e quello dei canarini di carta... Ohi, i due casil... Aggiungendo quest'ultimo, l'autore del racconto osservò:

— Vedi, lo Maestro faceva lo contrario di costui che soffiava, illudendo il pubblico con un canto striduo... Egli invece tirava il fiato... per sognare, suonando! E suona ancora. Comprò un bel flauto, per divertirsi, in viaggio, il mese scorso...

— Eh, diamine! — disse l'altro — non si sa mai... E ridendone ma temendone guai trovò prudente stringere un bel mazzo di chiavi...

DR. F. ARMINANTE Laureato nella Facoltà di Medicina di Rio de Janeiro — Clinica Medica — Malattie dei bambini — Sifilide — Vie urinarie — Consultorio: R. Libero Badaró, 67 - 2.º piano — Tel. Cen. 1427 — Dalle 10 alle 12 — Dalle 16 alle 19 — Res. R. Margarida, 10 — Tel. Cid. 7780.

CON LE MOLLE



Letto nel Fanfulla di mercoledì scorso:

"Il poeta Guntero, di Federico Barbarossa, osava intessere l'epicedio al tramonto della gloria di Roma per l'ingresso trionfale del Reno sul Tevere."

Incedere uguale a marciare.

Il Reno che marcia sul Tevere? Che razza di marcia sarà? E chi ce la sa spiegare una marcia... d'acqua?

Il Piccolo si è occupato domenica scorsa dei pesci ed ha definita le anguille dei pesci... romantici!!!

Benissimo! D'ora in avanti quando si vorrà parlare di amanti romantici, non si dirà più: si amano come Giulietta e Romeo; ma, accettando la definizione piccoliniana, si dovrà dire:

— Si amano come le anguille!

Letto nell'ultimo fascicolo della rivista "L'Idea":

"Ida!...

Ma a chi apparteneva quel nome...

Ad una donna?"

E che? Poteva forse appartenere ad un uomo? Degli uomini che si chiamano... Ida, non ne conosciamo per momento! Forse, chi sa? Più tardi! Se, per esempio, nascerà un figlio a Brodo, lo chiamerà... Ida e Volta!

Il numero di domenica scorsa del Piccolo ha pubblicato nella prima pagina la data di domenica, nella seconda la data di sabato, nella terza la data di domenica, nella quarta la data di sabato e così di seguito.

Prof. Dr. Juan Francisco Recalde

Laureato nella facoltà di Medicina di Firenze. Interne e operatore della R. Clinica Chirurgica diretta dal prof. Burci. — Operatore e prof. della Facoltà di Medicina di Assunzione (Paraguay) — Chirurgia — Ginecologia — Vie urinarie — Telefono: Av. 981 — Consultorio: R. do Carmo, 35 — Orario: dalle 2 alle 4.

Mercoledì il Fanfulla ha invece pubblicato: Giovedì, giovedì giovedì per 12 pagine di seguito.

Alla Lega delle Nazioni si è discussa la riforma del calendario e sono arrivati a questa conclusione: che non si sono più capiti! Il Fanfulla merita di far parte della Lega. Non sapere in che giorno si vive...

Eppure il primo di ogni mese il Fanfulla pubblica il calendario... Ma si vede che non lo legge nemmeno lui!

Nella cronaca del Fanfulla di mercoledì scorso:

"Lo "chauffeur" inchiodò — è la parola — inchiodò subitamente la macchina al srolo."

Avete letto bene? Inchiodò! E' detto due volte! E si insiste: è la parola!

E allora vuol dire che il "chauffeur" non soltanto fermò la macchina, ma, presa la cassetta dei chiodi, se ne mise a piantare tanti, finché... inchiodò la macchina al suolo!!!!

E poi si lagnano! E dicono che siamo noi che ci divertiamo a prenderli di mira!

Ecco come il "S. Paulo-Jornal" annunzia la partenza di Marinetti da Rio:

"Marinetti, graças a Deus, regressou á Europa".

Purché domani non venga fuori il bravo Cyrano, e incominci così il suo focoso saluto di commiato al patriarcato del futurismo:

— Se partire è un po' morire, ecc. ecc.

Nello stesso giornale abbiamo letto questo avviso strabillante:

"PRECISASE de senhorita joven e bonita, sem defeitos physicos para ser cortada em tres pedacos sem perigo de vida. Paga-se bem".

Non sarà anche questo un effetto della crisi che ci tormenta? Purché "si paghi bene", si troverà anche una signorina che si faccia fare "em tres pedacos"!

In questi giorni, nella Saracena, si è celebrata una solenne sagra in onore di S. Manoel.

In una baracca un "romano de Roma" aveva posto questo cartello:

"Cor fiato non se vive".

DR. MATHEUS SANTAMARIA

Operazioni. — Malattie delle signore e vie urinarie.

Trattamento delle infiammazioni delle ovaie e utero con i plu' moderni processi elettroterapeutici, potendo evitare operazioni. — Cura della blenorragia e complicazioni. — Electricità medica. — Uretroscopia e cistoscopia. — Raggi ultra-violetti. — Diatermoterapia.

— Cons.: Praça da Republica, 15 — 3.º piano. —

Tel.: Cidade, 7696.

Dalle 13 alle ore 18.

Res.: Avenida Hygienopolis, 35 — Tel. Cid. 7483

Di palo in frasca

L'arte di mangiare.

Sotto questo titolo, in una rivista italiana un dotto igienista pubblica un lunghissimo articolo, che incomincia così:

"Poche questioni riguardanti l'igiene sono state studiate, ai nostri giorni, con tanta cura come quelle riferentisi alla alimentazione. Noi sappiamo con esattezza la qualità e la quantità di nutrimento che ci abbisogna ad ogni pasto: ma non sappiamo, o meglio, non consideriamo, come si converrebbe, il modo con cui i pasti vanno consumati... così che durante e dopo i pasti stessi, non pochi sono gli errori che commettiamo contro l'igiene dell'organismo".

E continua su questo tono, discutendo, insegnando e consigliando quando, come e ciò che bisogna mangiare.

Quanto si sarebbe reso più benemerito della umanità affannata, se il chiaro igienista invece d'insegnarci l'arte di mangiare, ci avesse insegnato l'arte di provvedere il mangiare!

I GIOIELLI VIVENTI.

Una signora americana si è presentata ad una festa con una minuscola tartaruga ingemmata attaccata al braccialetto da una catenella di platino.

STOMACO — FEGATO — INTESTINI — RAGGI X

Il Prof. MANGINELLI

ha trasferito il proprio consultorio in rua Barão de Itapetininga, 37-A, 2.º piano. Telefono Cidade 6141. — residenza: Rua S. Carlos do Pinhal, 7, Telefono Avenida, 207.

La bestiola moveva le zampe inanellate e pareva non godesse tanto della strana esibizione.

La società protettrice degli animali ha tentato un'inchiesta per conoscere sino a qual punto soffra questo essere vivente, vittima della moda.

E' risultato che l'ornamento è sovrapposto mediante ganci inoffensivi e che la salute delle disgraziate bestie non può averne serio danno.

Se invece si facesse un'inchiesta sul prezzo e sull'origine di tanti gioielli, si vedrebbe "di che lagrime grandi e di che sangue" quell'essere vivente e inoffensivo, che si chiama volgarmente marito!

Il Prof. Dr. A. Donati

ha trasferito il proprio Laboratorio Clinico nella via Barão de Itapetininga 37-A — 2.º piano — Tel. Cid. 6141 — Residenza — Rua Consolação 155-A — Tel.: Cid. 468



RICAMI FINI fatti a mano

BIANCHERIA su misura

VESTITI, CAPPELLI per bambini e signore

LINGERIE MODERNA

R. da Liberdade, 26-B

Telef. Ctr. 2775

**PASQUINO
MONDANO**

NOZZE

Nella pin' strella intimità si sono celebrate le auspicate nozze del sig. Adolfo Callera, gerente della Compagnia Prada, con la gentile signorina Mira Bianca Ferro, figlia diletta dell'industriale sig. Angelo Ferro e della signora Teresa Callera Ferro.

Fuusero da padrini, nella cerimonia civile, per la sposa il sig. Giuseppe Cocito e signora e per lo sposo il sig. Agostino Prada e signora rappresentati, questi ultimi, dal signor Dino Crespi e signora.

Nella cerimonia religiosa furono padrini il signor Angelo Ferro e la signora Maria Lenzi, ed il signor Enrico Pezzini e donna Teresa Cocito-Callera, rispettivamente per la sposa e per lo sposo.

Agli sposi vennero fatti ricchi e bellissimi regali. Le nostre felicitazioni e i nostri auguri di perenne felicità.

— Mercoledì scorso si sono realizzate le nozze del signor Battista Toni, proprietario della nota Casa da Sé, con la signorina Amalia Sariani, figlia dei coniugi Costantino e Irene Sariani.

Agli sposi, che si sono recati a Rio per passarvi la luna di miele, i nostri fervidi auguri di felicità.

FESTEGGIANDO UN'ARTISTA

E' stato offerto, al Restaurant Andreoni, un banchetto allo scultore Galileo Emendabili che ha vinto il concorso pel monumento da erigersi all'illustre dr. Luiz Barreto.

Vi intervennero numerosi amici, conterranei ed ammiratori del festeggiato. Al "desert" parlarono, applauditissimi, inneggiando alla vittoria conseguita dall'Emendabili, il ragioniere Manlio Beni e il sig. Alessandro Moroni.

GLI EX ALUNNI SALESIANI

Si annunzia per la sera del 28 corrente, nel teatro del Liceo Sacro Cuore di Gesù, un grande trattenimento con il seguente programma: La graziosa ed esilarante commedia espressa scritta per quel gruppo drammatico "Consultorio medico"; Entr'acte drammatico di F. Rirkallah: Sô no mundo; atto variato con grandi ed allegre novità.

**Prof. Dr. G. MELIS
OCULISTA**

Ha trasferito il suo consultorio al Largo S. Ephigenia, 1-A — Telef.: Cid. 2550 (di fronte alla Chiesa e al Vladotto), dove riceve dalle 9 alle 10 e dalle 2 alle 5.

PER UNA PORTA!

Per una porta sussidiaria al cimitero della Consolação, una parte della stampa paulistana ha fatto una grande gazzarra.

(Cronaca locale).



Meneghetti — Se facessero una porta anche per me!

DR. GIOVANNI MANZOLI

Notizie dall'Italia recano che, dopo aver brillantemente conseguita la laurea in medicina all'Università di Bologna, il dr. Giovanni Manzoli, figlio del sig. Alderico Manzoli, domiciliato da molti anni in S. Paulo, ha ottenuto una nuova laurea quale specialista in patologia tropicale.

Felicitazioni.

SOCIETA' OPERAIA DI B. FUNDA

Questa sera la Società Operaia di Barra Funda, allo scopo di commemorare il 21.º anniversario della sua fondazione, darà una brillante festa drammatico-danzante in omaggio alle famiglie dei suoi soci.

Il programma è attraente poiché vi sarà una conferenza dell'avvocato Piero Bobbio; in seguito si rappresenterà il dramma di Dario Nicodemi "La Nemica", che sarà eseguito dal corpo scerife sociale diretto dal Sig. Sebastiano Massagli. Dopo un atto variato dei signori Francesco Fatorusso e Bellini, si inizierà un grandioso ballo familiare; negli intervalli verrà estratta una lotteria con tre magnifici premi.

AVV. ROMOLO GAMBINI

Trovasi attualmente a Rio, e verrà prossimamente in S. Paulo, l'avvocato Romolo Gambini di Roma, fiduciario del Consiglio Centrale della "Dan- te Alighieri" e incaricato di tenere nelle principali città del Brasile e dell'Argentina alcune conferenze francescane, in occasione della commemorazione del centenario del "poverello di Assisi".

Il nostro benvenuto.

RICORDIAMO

che questa sera, nella sede della Società Italiana di Beneficenza "Vittorio Emanuele II" avrà luogo una festa grandiosa per solennizzare il 47.º anniversario della fondazione di questa fiorente e provvida associazione.

Verranno rappresentate le commedie: "Capriccio di un padre" e "Una tazza di the"; dopo un atto di varietà e il discorso del presidente della società, si inizieranno le danze.

VINI DONALISIO

Una gradita sorpresa ce l'ha fatta il sig. Vincenzo Donaliso, noto viticoltore di Salto, inviandoci dei campioni dei suoi vini che sono veramente eccellenti e che rappresentano un magnifico progresso della locale industria vinicola.

Era le varie qualità che abbiamo assaggiato, consideriamo il suo "moseatel", secco e passito, veramente prelibato e destinato a conquistare la clientela dei più esigenti buongustai.

Grazie pel dono gradito.

PUBBLICAZIONI RICEVUTE

L'Italia Marinara — L'ultimo fascicolo è luteressantissimo; pieno di profonde considerazioni l'articolo di Parrocchetto sulla "Coscienza coloniale e coscienza marinara"; variato e piacevole l'altro testo illustrato da numerose foto-incisioni.

— Relatorio fatto dal dr. Alceu de Assis, prefetto municipale di Rio Preto, sullo sviluppo delle promettentissime città dell'Araraquarense.

— Bollettino della Camera di Commercio; mese di Giugno.

Brasil Moda — Dall'Impre-

DOTT. R. BRIGANTI

Medico-ostetrico — Malattie delle signore e venereo-sifilitiche — Anemia e raggi ultra-violetti in tutte le loro applicazioni — Reumatismo — Artrite — Infiammazioni croniche in generale — Anemia — Rachitismo — Tubercolosi, ecc. — Residenza: Rua Bianchi Dutra, 12 — Tel.: Av. 054 — Consultorio: Piazza da Sé, 11 — Tel.: Central 4777 — Consulto dalle 14 alle 18.

sa editrice Lilla riceviamo il fascicolo di Agosto di questa ottima rivista di mode, accompagnata da quattro pagine a colori fuori testo e da un modello di un elegante vestito di stagione.

Sacy — L'ultimo fascicolo della brillante rivista umoristica, diretta da Cornelio Pires, è, come gli altri, ricco di "charges" e di "bontades" piacevolissime.

Ceres — Come gli altri numeri, l'ultimo si raccomanda pel testo variato, interessantissimo per la classe degli agricoltori.

LA NEYRASTENIA

Scompare adottando in ogni famiglia la tranquillizzante regolatrice del tempo: la sveglia della rinomata marca: — Veglia.

LE GRANDI FIRME

L'ultimo fascicolo di questo bellissima "quindicinale" di novelle dei massimi scrittori, diretta da quel bizzarro ingegno che è Plitigrilli, reca, fra l'altro, una piacevolissima novella di Alfredo Testoni: E la ruota gira!, degli agro-dolci intermezzi di Libero Bovio, le sbalorditive rivelazioni di Joe Jaffe e novelle di Carlo Veneziani, di Eros Guborin, di Anna Leffler e di altri scrittori in voga.

Trovasi in vendita da Scalfuto, rna 3 de Dezembro, 5.

UN LUTTO

Dopo una vita interamente dedicata al lavoro si è spento serenamente il noto counzouaule sig. Luigi Castello, una delle più note figure della nostra collettività.

Alla famiglia in lutto le nostre condoglianze.

Dr. G. A. PANSARDI

Specialisti degli Ospedali di Napoli e Parigi

Vie urinarie — Sifilide — Pelle e Malattie delle Signore

Cura speciale della sifilide e cura radicale della blenorragia acuta e cronica e di qualunque malattia dell'apparato genito-urinario della donna, secondo gli ultimi processi. — Consultorio per gli uomini: — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 15 1/2; per sole signore dalle 16 alle 17.

RUA LIBERO BADARÓ, 67 — Telef. 1151 Cent.

NOZZE LENCI-MOLINARI

Nel villino della signora Maria Lenci sono state celebrate, giovedì scorso, le nozze del capitano Ludovico Molinari con la signorina Iria Lenci.

Furono padrini della sposa, nel rito civile, il Conte Egidio Pinotti Gamba e Signora, questa rappresentata dalla Contessa Juliette Gamba; nel rito religioso, dal Gr. Uff. Rodolfo Crespi e Donna Maria Crespi.

Per lo sposo, nel rito civile, il Cav. Arturo Odeselehl e Donna Nélide Lenci Crespi e in quello religioso, il Dott. Fabio da Silva Prado e Donna Renata.

Festa nuziale brillantissima pel concorso degli invitati appartenenti alla più distinta società italiana. Agli sposi, parati pel Guarà, dove passeranno la luna di miele, i nostri auguri.

*

ARIEL

Il fascicolo dell'ultimo numero della rivista "Ariel" è semplicemente splendido: mai crediamo, in Brasile si è stampata una rivista con tali elevati intendimenti d'arte. Oltre la copertina — una superba triceomia riproducente il quadro "Salò", del pittore Carlos Reis — suscitano la più viva ammirazione numerosi "clichés" che sembrano dei veri quadri. Degna di menzione la riproduzione della testa di Cristo modellata dallo scultore Amleare Betta. Il testo variato, interessante, gustosissimo.

*

FIERA INDUSTRIALE

Sappiamo che fervono con grande alacrità i lavori di organizzazione della Fiera Industriale, che l'ingegnere L. Finocchì ha ideato e che ha posto sotto il patrocinio del dr. Gabriel dos Santos, Segretario di Agricoltura, e del dr. J. Pires do Rio, prefetto municipale.

Non c'è chi non veda l'uti-

lità di questa iniziativa nei rapporti con lo sviluppo dell'intercambio commerciale.

Basta ricordare le fiere industriali di Milano, Lipsia, che rappresentano oggi il maggior veicolo di propaganda di tutti gli industriali del mondo.

*

GLI STUDIOSI

Abbiamo appreso con piacere la notizia che il sig. Ruggero Giorgi, figlio del noto sportman sig. Guglielmo Giorgi, ha superato brillantemente gli esami di classificatore di cotone.

Rallegramenti.

*

REVISTA FEMMININA

Anche il numero 146 di questa rivista si raccomanda alle signore di buon gusto per gli articoli di letteratura amena, di varietà e di moda. Bellissima la copertina riproducente una deliziosa spagnola che danza: nitidissimi i "clichés" che illustrano il testo.

TEATRI

L'Arte! oh la divina! la deliziosa, la immortale Arte con l'A maiuscola!

Tutti ne parlano a bocca piena, tutti ne sono schiavi devoti ed amorosi, tutti la capiscono.

Almeno è quello che tutti dicono salvo poi a farsi scandalosamente smentire dai fatti.

Vediamo un po':

AL MUNICIPALE

La Compagnia di Italia Ammirante continua a dare ottimi spettacoli. In cui l'omogeneità è dote indiscutibile e di primissimo ordine. Prezzi "camaradas".

Le serate al massimo e dotatissimo teatro cittadino sono vere serate d'Arte, con l'A maiuscola).

Ma in sel recite di questa



COM VINHO BI-DIGESTIVO CASTIGLIONE

TEREIS O BEN ESTAR

Poderoso Medicamento Estomacal TONICO RECONSTITUENTE E NUTRITIVO

ETILA GILARDI CONCESSIONARIO Escripção - Praça de S. 46 - 1ª andar - São Paulo

settimana abbiamo notato: spettatori che pagano, totale 11; spettatori che non pagano, totale 437; sedie vuote e paleli idem, totale: quasi tutti...

AL S. ANNA

Vale quanto abbiamo scritto per il Municipale.

ALL'APOLLO

Compagnia di riviste Trolo 16-16-16-Ballera. Spettacoli d'arte? andiamoci piano... Molte belle gambe nude e qualche altra parte anatomica idem: balli, trine, vell compiacenti, sciocchezze, fiori e scenari di carta, lustrini "barato", musica a scartamento ridotto, ecc.

Niente arte quindi, o — ad essere fuori — arte con l'a minuscola. Prezzi salutissimi. Bilancio della settimana: posti vuoti: zero. E ci sembra che basti.

Stasera al Braz Polytheam

spettacolo di boxe. Il che permette di prevedere un esaurito.

*

Quá! quá! quá!

Il primo che parla di Arte con l'A maiuscola, sarà punito con una immersione in una caldaia contenente piombo fuso.

??!!

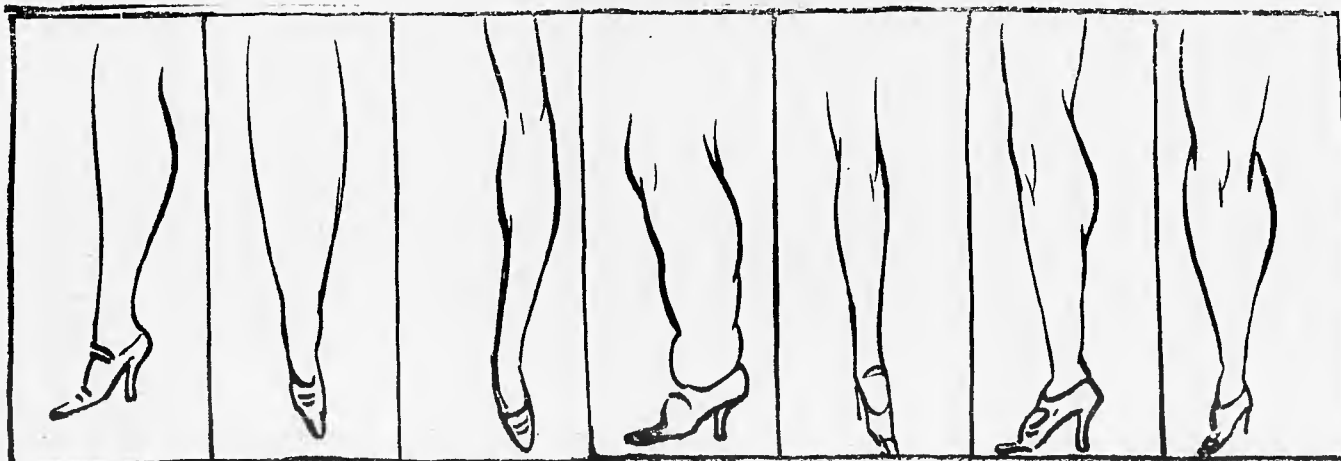
Dal "Fanfulla" di venerdì scorso:

"Vole scegliere un mezzo strano per suicidarsi e si decide per una bomba di dinamite.

E, ricorso a un fucile da caccia e rapida come il fulmine feri verso le ore 14 si sparò un colpo contro il mento dove ricevette in pieno la carica di piombo".

Dinamite? Piombo?

TEATRO APOLLO



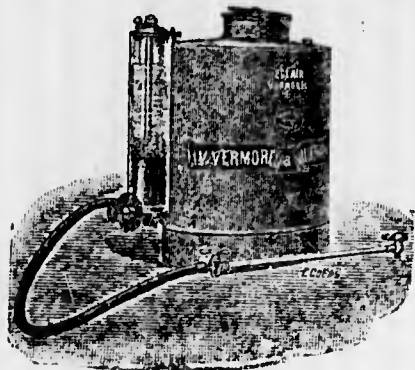
La Compagnia Trolo 16

Cocito Irmão

RUA PAULA SOUZA, 56-58

TEL. CTR. 3517

CAIXA, 275



BOCCIE ETERNE
COCITO IRMAO S. PAULO
Rua Paula Souza 56-58

La parola

al proletario

Cherito Sinior Direttore.

Anco custano la tomata della pastilia lé statta festigiata conil mesagio del Presidente Indove che, quando cheo leto a rispetto del condanatti nela penitenzialia o dicto fra lo e me, cossa dirá quel tale brasilero che reblicó in coppa a un giornale che tutti i taliani sonno ludri e sassini? Il mesagio dice che sopra 202 sentenziatti nela cadeia só 11 sonno taliani, e nel movimento gerale di tutti i calabuchi sopra 363 suggetti só 46 sonno tallani.

Ma, le bugie, como uno mesmo le perne corte, nesso siniora!

Cuelo poremme che mi fa spezie lé il fate compastonevole dela statistica dela dilincenza dei minorenni, indove che sono cifre spaventose e nisuna difesa sin varega per quel coltadi menini giocattoli nela ruva in buglia di se stessi medesimi. Ma lo asso che la difesa, doppo che averá licidato il fasismo, como si liculda una loja di fazenda e armarigni, si occuperá del pro-

blemi che sonno mais porti! Indove che agora ciavemo tanbens la riabilitazziona di Meneghetto in vista di quel fatarello chulé successo a Suorocabba, di quel coltado di caciatore che sé vista corizda la cabeza, como un frango qualunque; porca la miseria! Ma ci scriveranno un libro su enola sassino che corta a cabeza a un suvo proximo e la porta in un sacco di dilicato? Lé veridade che nela Torchia sin picca por causa del fez, mas tanbens a cortare la cabeza porché uno a cazado un sabbiá nel tereno dun visinho, mi parese che non si brinca!

Eco porché quando si falla di dilincenza dun povo lé preciso a farre le sane di costenza e apesare dell talofobia che pega nel fegato como i calcoli arenali, lé preciso andarre a oliare le staltiche del altrii povi e pol spotare le sentenze, sinó si pole farre un papello feio.

Ci doverbe lessere una leggia in coppa ali giornali indove che ciavessero lo bligazzione, quando che insultano dela genta, di presentarre le prove e i rilativi documenti delle tessardie che ti amollano, non ci parese anco a Ella Sinior Direttore? Quando, putta caso, un coltado mlti curanno un brullo e no ten-

po di governo, doverbe pubblicare il recibo dei rubli che sé papatti dai sonetti e no vorrebbono che tuto il mondo diventasse boiso-vivo conil metodo dela ricolazione per atucado e a vareggio. Indove che si ollia come cualmente cada uno ciá il suvo bravo metodo per governare, uno ciá la ricolazione, uno lu piccaggiona e nualtro il manganello. Perla cui quale il compadre Torrido mlti diceva che fra i mali lé piu' melio a escodiere il minore e porisso lé adiventatto un fasisto, porché mi falava ante che inl Talia landerá male conil, fasismo ma che l'antlava pegio indove che non cé, porca loca! Cola quale miei professo il suvo consoveto

PROLETALIO.

TI PAR POCO ?

Tempo fa é stato publicato quello che cosa bisogna fare per ottenere la tessera di fascista onorario.

Ricordate? Bisogna:

— Scoprire un nuovo continente!

— O scrivere un'altra "Di-

— O pagare i debiti che l'Italia ha all'estero!

Eppure conosciamo una personalitá coloniale che non ha fatto nulla di tutto ciò, e, pur nondimeno, ha ottenuto recentemente la tessera di fascista onorario.

— Ma chi é?

— Perrone, del Circolo Italiano!

— Eppure qualche cosa deve aver fatto!

— Sì; si é assunto gli impegni finanziari della "Tribuna Italiana"...

— E ti par poco?

CIRURGIA, PARTOS E MOLESTIAS DE SENHORAS

Dr. Nazareno Orcesi

Cirurgião do Sanatorio de Santa Catharina. — Antigo Interno, por concurso, de Clinica Gynecologica, na Santa Casa — Assistente-Extra da Clinica Obstetrica da Faculdade de Medicina. — Ex-assistente da Clinica de Partos, annexa a Maternidade. — Residencia: Rua Augusta, 547 — Telephone: Av. n.º 2867 — Das 9 ás 12 no Sanatorio de Santa Catharina - Telephone: Av. n.º 1087. — Consultorio: Rua Liberta, 8 A. Substitu-

VITA SPORTIVA

E segniamo anche questa...

S. Paolo - Rio. La grande rivalità calcistica!

Chi è superiore? "S. Paolo" dicono i paulisti; "Rio" dicono i cariocas.

La questione della supremazia è vecchia. Rimonta a pochi anni dopo la scoperta dell'America. Tempo fa, a essere schietti, i paulisti le davano con abbastanza frequenza al cariocas; ma in questi ultimi due anni i cittadini della Capitale Federale si sono rafforzati e menano gli' botte da orbo quasi a volersi rifare del tempo che fu.

Sicuro! Giochi fra selezionati? vittorie cariocas. Campionato brasiliano? ai cariocas. Giochi fra Clubs? vittorie cariocas o, al massimo, pareggi paulisti.

Corinthians, S. Remo, Portuguesa ecc., sono tutti "entradados na lenha"!

Meno

e

fate affenzione meno la Palestra che contro i cariocas è "filho ruina" e che recentemente, battendo il grand Fluminense, ha gettato l'unico sprazzo di luce nel buio del calcio paulista.

Domenica passata l'Internacional ha fatto venire in S. Paolo il Botafogo di Rio.

Gli internacionalisti s'erano messi in testa di essere "gente grande" solo perché con colpo di fortuna aveva permesso loro di farsi battere dai palestrini per 1 a 0.

Illusisti (notate quell'illusisti) di essere qualche cosa, invitarono il Club ultimo collocato nel campionato carioca. Segnarono un goal nel 1.º tempo e ne subirono 2 nel secondo.

Morale: Internacional 1 — Botafogo 2.

Overrosia: "mais uma vitória carioca".

Segniamo anche questa. Ce ne rincresce per Anhanguera il quale da buon paulista dovrà per forza finire col'essere palestrino...

Dott. F. A. Dellapo

Chirurgia — Parti
Malattie genito-urinarie
Consultorio: Av. Rangel Pestana, 422 — Dalle 8 alle 9 e dall' 1 alle 2 pom. -- Telef. 2399, Braz

CHIEDIAMO VENIA

Chiediamo venia per la scarsità della materia del presente numero. La colpa non è nostra. Domenica passata non si è avuto che il gioco tra Internacional e Botafogo.

E basta.

Sì... c'è stato qualche colossale "urto" nella Laf, ma noi non ci commoviamo... Corse niente, niente palle nel cesto, né salto, né nuoto, niente insomma! Quindi non ci si

Ne prepara anche lui qualcuna di grossa? E si faceva vivo.

Una... calamità sociale: Stopin, quello che pratica (?) tutti gli sports e scrive su tutte le riviste e tutti i giornali.

Nicolino Pepi ha smesso di cavare i denti ma non ha rinunciato a tutte le "cavacões" eh?...

Giangrande: maccheroni con le vongole.

SO' O PALESTRA...

Il "Botafogo" di Rio ha battuto l'Internacional di S. Paolo.

(Dai giornali).



Il palestrino — Anche tu le hai prese? Cara mio, bisogna convincersi che contro i cariocas è... só o Palestra!

può fare un addelito della scarsità di materia. Chi vuole sensarci lo faccia e grazie; e chi non vuole vada a farsi friggere!

C'è il gioco tra paulisti e paranaensi, è vero; ma temiamo che il servizio speciale del nostro specialissimo inviato spiritico telepatico non ci arriverà in tempo. Ad ogni modo, abbiamo fede che tanto non costa nulla. Va bene?

Pizzichi in festa e in altri posti

Hanno punito Ettore Blasi con un mese di sospensione.

Bravi! Domani sarà corsa la classica "Estadinho" e così Blasi — che ha il torto tanto caro ed onorevolissimo di essere italiano — non potrà viucere.

E l'ing. In-nevec che fa che non se ne sente piu' parlare?

Anhanguera è oggi dispensata da questa rubrica. Poveretto, ha fatto la sua parte sabato scorso...

Mario Macedo: "garganta" all'ennesima potenza.

E Halo? Che "convencido"!...

Le squadre palestrine di palle nel cesto ringraziano il Sommo per la crisi della Federazione. Potranno infatti smaltire le botte prese...

Il campionato cittadino di foot-ball? Auff che barba!

D. I.: e non scrivere tante fesserie in una volta!

Le gare che interessano: la corsa podistica del "Faufulla", quella ciclistica del "Piccolo", quella nella sabbia della "Tribuna piu' che mai del deserto" ecc. ecc...

Per oggi basta; ma il bello vien sabato!

INSALATA VERDE

Prima d'ogni altra cosa, una domanda: — ing. prof. se la ricorda che... semi-sbornia? O almeno si ricorda quante fesserie ha detto in mezz'ora?

Sono stato tante che Guedes s'è ingrassato a forza di ridere!

E il ballo? Signore Iddio, liberaceno tu! Tuffy non c'era ma in compenso c'era una fittissima "polvere" rossiccia e insopportabile.

Sul pavimento ce n'era un 1/2 dito. Xingo affermava trattarsi di "rouge das mellhdrosas".

Scarsamente rappresentato il sesso femminile.

Enorme il numero di "marmanjos".

Per il futuro ballo si consiglia l'acquisto di una speciale maschera contro la polvere.

Troppa gente. Non si poteva muoversi. Perché la Direzione non stabilisce due o tre sessioni come al cinematografo?

Ah! i bei tempi che furono! Nessun maggior dolore ecc. ecc.

Di giochi di campionato per ora non se ne parla. Le squadre riposano; se ne deve ringraziare il selezionato.

Il giorno 29, festa d'anniversario. Naturalmente sarà una festa colossale. C'è perfino la probabilità di un gioco col (nessuno tremi, porco cane!) Corinthians.

Nanni giura che tanto la 1.a che la 2.a squadra vinceranno contro il Campione del Migliano.

Cozzi, il diplomaticissimo, sta preparando delle belle e

MALATTIE DELL'UTERO E DEGLI ANNESSI

Reumatismi e Neuralgie
GABINETTO MODERNO DI ELETTRICITA'
DIATERMIA — ALTA FREQUENZA — RAGGI ULTRA VIOLETTI

Dott. G. FARANO

Medico Chirurgo Ostetrico dell'Ospedale Umberto I
Resid.: Av. Paulista, 12
Telef.: Central 1628 dalle ore 2 alle 7
Consult.: Av. B. Luiz Antonio, 64 — Telef.: Central 5515.

CONSOLAZIONI...

L'esito del gioco Internacional versus Bolafogo ha destato molte sorprese.

(Dal giornali).



Come la maggior parte degli sportivi paulistani si sono consolati domenica scorsa...

forti sorprese. Dirle non si può perché non sarebbero più sorprese e perché c'è di mezzo la... diplomazia.

Amificare appena giunto a Corityba, ha telegrafato: "Arrivati in condizioni ottime per... l'ospedale".

L'angelico Perrone: "Dio degli Dei, ritornatemi sani e salvi!"

Il coro: "Amen!"

Italo se l'è presa perché lo chiamiamo "convencido". Ma noi scherziamo!

I fratelli Scavone ci hanno maudato il seguente radiogramma: "Commosi, preghiamo sospendere secreziatura".

Li accontentiamo: ma allora con chi rideremo? Ah! con Italo che è un "convencido" e si da certe arie!

Chi era la "mulatinha" del ballo di sabato scorso?

Gullo: all'anima che "panza"!

Soci: numero 2.400. Garantiti. E crepino gli invidiosi.

Ci hanno garantito che lo Stadio si farà prima del 2930.

Il viaggio in Italia, sogno radioso di tutti i giocatori: si farà? Altro che! basterà vincere il campionato.

MALATTIE INFANTILI
Dr. José Guglielmo
 Clinica medico-chirurgica
 Cons.: Rua Major Diogo, 12
 Dalle 3 alle 5. Tel. Cent. 726.

Xingo (l'eterno burlone) garantisce che il cav. De Vivo ha speso quasi 100 "contos" in pellicce e "sky" per una gita e qualche partita al Polo.

Questa non fa ridere? pigliatela col "bruno napoletano".

Speriamo di passarcela meglio sabato prossimo...

TRA I LAFEANI

Il formidabile campionato della Laf continua a svolgersi tra l'appassionato e delirante entusiasmo dell'incommensurabili folte sportive di San Paolo e Nazioni vicine. A ogni domenica si hanno partite superbe, grandiose, degne d'essere cantate da sublimi poeti e di essere così tramandate ai posteriori, cioè no, al posteri.

Stupeudi spettacoli!
 Eccelsi!
 Vibranti!
 Olimpici!
 Che roba!

Chediamo perdono per il nostro parlare cui manca la necessaria potenza lirica. Come infatti celebrare i giochi di domenica passata fra il Curriho de mão P. C. ed il C. A. Juvenil Flor do Mal? E l'urto di domenica ventura tra il super poderoso Paulistano ed il C. A. Ven cá mulata?

Me lo saluta lei o me lo inneggia?

Ma perché citare giochi e nomi di Clubs? Tutto è grande, insuperabile, superbo, impressionante, ecc, nella Laf!

Tutto!

Anche la garganta di Mario Macedo e quella di Anhangueira per il quale stiamo ora tre-

pidando causa il suo arrischiato viaggio al Paraná.

Una statistica ufficiale ci informa che sui campi lafeani sono state — dalla fondazione dell'Entità sino ad oggi — contate 47 persone e mezzo.

CAZZOTTI

"Até que enfim!" Stasera, al Braz Polytheama, grande riunione di cazzotti, swings, K. O., massaggi, arbitri, gongs, uppercuts, 6 onces, groggy, cadute, nasi rotti, dentell'aria, sangue, urla belluine Croce Rossa, medici, iniezioni, acqua santa ecc. ecc.

Viva la "noble" eppoi "art" porca nonché l'oca!

Siamo entusiastati, i nostri delicati cuoricini fremono di dolce emozione al pensiero che Italo possa, con un cazzottone alle temple, spedire al mondo (dove?) il portoghese Fernandes così come sperano ardente mente che la battaglia fra Bernhart e Klausner termini con l'intervento per lo meno del dott. Luciano Gualberto.

— Vi sono in programma ben sei combattimenti. Oh gaudio! Oh "noble art"! Oh ammirapela quella "noble art"!

Naturalmente, mentre il Braz Polytheama sarà gremito (anche di signore e di fini signore!), il Municipale ed il S. Anna saranno vuoti o quasi. Perché Almirante, Nicodemi (anche lui, sicuro!) Cia-lente, Tofano, Lupi, ecc., non si mettono a fare i boxeurs?

Questa sì che è una "noble art"!

Nella sala sarà severamente proibito fumare: cioè tutti fu-

Doct. D. LARocca

— MEDICO —

Assistente della clinica ginecologica del prof. Moraes Barros della Facoltà di Medicina; della clinica del parti della Facoltà di Medicina; della Maternità di S. Paolo.

PARTI — OPERAZIONI

Malattie delle Signore

Trattamento delle infiammazioni dell'utero e annessi ed altre applicazioni con la diatermia. — Raggi ultravioletti in tutte le loro indicazioni. — Cons. Rua Libero Baduró, 87, sobrela — Tel. Cent. 3453, dalle 3 alle 5. Resid. Telefono: Cidade 2852.

meranno poiché l'esempio verrà dal presidente della Commissione dei cazzotti.

Il portoghese Camarão ha battuto per K. O. al 1.º assalto, l'argentino Di Lorenzo. Cioè: m. 2.04 contro m. 1.82 e Kg. 104' contro Kg. 81.

Ma che disoneste pagliacciate!! Oppure che... tentati omicidi!

I due giornali italiani per fare la reclame al match Italo-Parbeni, continuano a scrivere "Parbeni campione d'Italia".

Ma facciamo un piacere!! La smettano che ci faranno miglior figura!

Spalla torna in ballo: vuole ad ogni costo la rivincita contro Paulino.

Ce ne dispiace per lo spagnuolo.

Dempsey annunzia che si batterà in settembre contro Tunney.

E' una balla.

MENTRE TRIONFANO I PUGNI...

Stasera si avrà una grande partita di boxe.

(Dal giornali).



Il "dolce" quadro che gli appassionati della "noble art" si augurano!

Ultima ora

QUELLO CHE NON TI ASPETTI:

I PAULISTI HANNO VINTO!

CORITYBA 14 (quasi notte)

(Dal nostro supposto inviato)

Anhanguera, che è qui vicino a me, prega tutti i paulisti di emettere un "urrah" formidabile: quindi una mezza dozzina di evviva, ed in seguito, e successivamente, di portare candele alla Madonna della Penha, esporre le bandiere, sparare 17 razzi e un pezzo e piangere di commozione durante 4 ore 23 minuti 11 secondi e 4/5. Da parte mia non posso che appoggiare tale preghiera in quantoché ciò che è qui oggi avvenuto ha semplicemente del miracoloso. Signore e signori, ufficiali, sottufficiali, caporali e soldati! sappiate che il cosiddetto selezionato paulista (va da sé che parliamo di quello dell'Apa perché è... l'unico) ha battuto il selezionato paranaense! Il tempo urge e non ho il modo di inviare una dettagliata e verosimile particolareggiata relazione nonostante i 74 contos messi a mia disposizione dal "Pasquino" per tale servizio.

Aggiungete a ciò la irrefrenabile commozione e l'effetto dello "champagne" consumato per festeggiare la vittoria, e rassegnatevi ad avere maggiori notizie solo sabato venturo.

Per ora ripetiamo in coro: i paulisti hanno vinto! E sapete per quanto? per 7 goals (poca poca!) contro 3 (poca poca!).

Sette a tre. Non c'è da guardarsi, via! Tanto più che nessuno si aspettava di vincere causa la linea d'attacco dello (s) combinato. Una linea messa su all'ultima ora e niente afflatata, poteva fare di più? No! no e poi no! I goals sono stati segnati da Feitico (3), da Arakon (3) e da Mele.

Ammirabile è stata la linea di halfs che, guarda un po', era quella della Palestra. A tale linea vanno gli onori massimali della vittoria.

I tre goals dei paranaensi

sono stati segnati — dice Anhanguera — perché il campo era bagnato.

Infatti piovve ed ha sempre piovuto durante la giornata. Al gioco assistettero 40.000 persone e 1/2. Tutte munite di ombrelli ed impermeabili meno particolare importantissimo — la 1/2.

Ora torno all'hotel ove si

PERCHE' IL FLAMENGO...

non è venuto a S. Paolo mercoledì scorso a giocare col Syrio? Nessuno la sa di preciso ma noi sì; non è venuto per "fiffo" acuta.

Il Syrio ebbe il torto di, in allenamento, battere il selezionato. L'Amea disse: — mondo birbone! se il Flamengo va a S. Paolo, lo piglia! E' proibito il già approvato viaggio.

MA...

Dio è grande! ed è — dicono — paulista. Il Flamengo "poté" venire in S. Paolo a farsi battere dal Syrio. Restò a Rio e — oh ironia della sorte! o forza del destino!

LA MODA DEL GIORNO

E' sempre più indecente.

(Voci in giro).



— Ti scandalizzi tanto; ma se anche il vescovo ha detto che la gonna deve arrivare una spanna al ginocchio,

— Una spanna in su o in giù?

sta bevendo, mangiando e ballando.

Con mille saluti a tutti, ineggiamo alla vittoria e ad Anhanguera che afferma di essere stato la "mascotte de bigode" della squadra.

— fu battuto dall'America che quest'anno è tra i "fundos".

Ben gli sta, nevero?

DA CAMPINAS

VARIE

E dire che anche oggi, in tempi di crisi, di caro viveri, di carro fitti, di futurismo, ecc. ecc., c'è della gente che

vuol ficcare il naso da pettuto e si perde in indagini, che poi non levano affatto il famoso ragno, dai non meno fumigerato buco. Questo preambolo per spiegare come e perché un'innocente domanda pubblicata nella "Piccola Posta" del "Piccolo" di Venerdì scorso, abbia avuto il merito di sollevare un vespaio nella classica terra di Carlos Gomes.

Anzi per essere in chiave, le domande erano due e dirette a due personalità, molto qui conosciute, quali Samuele Funari e Domenico de Pilla, viaggiatore propagandista dello stesso "Piccolo" l'uno, e corrispondente locale l'altro.

Dal primo si voleva sapere quando avrebbe mandato le galline, dal secondo come si stava a brodo.

Come si deve stare, sbruttava de Pilla, come si deve stare? si sta male! Si può fare brodo senza galline? No! E allora perché non domandarlo solo a Samuele?...

Sulle feste del popolare San Rocco pende una gravissima minaccia... Il primate delle feste, l'irrequieto e attivo Camillo Marroni, è fuori della grazia di Dio; anzi egli, Camillo, sta facendo tutti gli sforzi possibili per smuovere il rappresentante di Dio in Campinas, e scongiurare l'accennata minaccia — Si tratta della possibile proibizione da parte dell'Autorità Ecclesiastica della processione di S. Rocco.

L'immaginate voi, una festa, anzi una festissima senza la processione? Sarebbe a detto del sullodato Camillo, come un cabritto al forno senza il contorno di patatine...

Come si risolverà l'incidente di famiglia? Che la proibizione venga proprio da chi avrebbe tutto l'interesse contrario? Indagherò e vi terrò informati sull'esito del conflitto.

Intanto l'Agenzia locale del Trentenne ecc. è affollatissima — Una romaria di piccoli impiegati e di operai si affollano a presentare i parabens e gli agradecimientos al suo direttore, che ha saputo sollevare e far risolvere la questione delle Case Operale in Campinas.

Sappiamo che la Prefettura, seguendo l'esempio d'Italia, ha ordinato la sospensione delle costruzioni di bungalow, palazzi e palazzine di lusso, ordinando invece la costruzione di case modeste per le piccole borse. Fra breve la inaugurazione del nuovo bairro di "Paulinópolis".

Amiguinho.

Apparelho para Chá e Caffé

" " Jantar

" " Lavatorio

E MAIS LOUÇAS

Não comprem antes de visitar o sortimento e os preços da

CASA MIXTA

RUA S. CAETANO, 33

PICCOLA POSTA

COLONIALE — Nel breve spazio di pochi giorni sono arrivati in Brasile due illustri professori dell'Università di Parigi, allo scopo di tenere delle conferenze e di fare la propaganda della cultura francese. E' arrivata pure madame Curie, la scopritrice del radio, la quale si fermerà in Brasile due mesi e terrà dei corsi di conferenze con lo stesso scopo.

Tutto questo movimento intellettuale è promosso dall'Istituto Brasiliano di Alta Cultura che è degno di grande ammirazione per la brillante realizzazione del suo programma.

Voi ci domandate che cosa fa l'Istituto Italiano di Alta Cultura, fondato recentemente fra il piano e il contributo finanziario dei maggiorenti della Colonia. Che cosa fa? Ma sapete che la vostra domanda è imbarazzante?

Fa; fa... Per ora non fa niente; ma vedrete che un bel dì... Eh, sì, perché non dovete mica essere così scettico di pensare che gli italiani si contentino di battere le mani alle belle idee e di spendere dei soldi solo per dire: Eh! Noi abbiamo delle belle idee! Pazientate! Il loro temperamento è così: stentano a prendere una decisione; ma quando questa, poi, è presa, vedrete... ad ogni arrivo di piroscalo, delle vere processioni di scienziati, di professori, di celebrità! Sarà poi il caso di dire: troppa grazia S. Antonio!

Per ora calma e pazienza: borbottate magari delle litanie di aggettivi poco vezzaggianti per i dormienti dell'Istituto Italiano di Alta Cultura; ma siate fidente... nel risveglio!

MAESTRO — Avete perfettamente ragione: nell'ultimo Congresso della "Dante", si è anche parlato dell'obbligo che hanno le Sezioni della "Dante" all'estero di favorire in tutto e per tutto, e specialmente con una propaganda intensa, le compagnie drammatiche che portano, fuori di casa, la diffusione della lingua italiana.

Infatti a Buenos Ayres questo obbligo è stato sempre osservato con un entusiasmo commovente. Non è sbarcata in quella città nessuna compagnia drammatica italiana che non abbia trovato l'ambiente più che favorevole verso di essa, per merito speciale della presidenza della "Dante": propaganda orale e scritta, sollecitazioni sui giornali dell'obbligo che hanno gli italiani di frequentare gli spettacoli delle compagnie italiane, ecc. ecc.

Voi ci domandate perché qui non si fa la stessa cosa. Ci rincresce tanto, ma non possiamo rispondervi niente.

O perché non fate una cosa molto semplice: non rivolgete, cioè, la vostra domanda alla Presidenza della "Dante"?

FASCISTA — Il vostro sfogo è più che giustificato. Specialmente quando dite: — Ma che burletta è quella che ci stanno giocando il signor delegato Rocchetti e i suoi soci? Quando questi signori si sono rivolti ai membri più facoltosi del Partito ed hanno detto: ci vogliono dei soldi per fare un giornale di propaganda delle nostre idee — tutti noi, chi più chi meno abbiamo versato i soldi. E mica pochi, ve! Sono più di duecento contos de reis che si sono sborsati!

Adesso, dopo che hanno fatto della Tribuna il più potente sonnifero, ci hanno comunicato che, invece di un giornale di propaganda, vogliono mantenere in vita... la sola tipografia!

L'ultimo comunicato della "Tribuna" parla chiaro. Invece di battersi per il trionfo delle idealità del Partito, invece di affrontare gli avversari che fanno la voce grossa, invece di ecc. ecc. — pubblicano che il loro stabilimento tipografico è in condizione di fare i tali e tali lavori a prezzi di assoluta concorrenza.

Bel risultato, non c'è che dire!

Ripetiamo che avete mille ragioni. Che cosa volete che vi diciamo di più?

BERTUCCIONE — Attualmente si trovano a spasso, chi per un motivo, chi per un altro, numerosi giornalisti. Se i peripatetici vorranno seguirne le orme di Brutius che, appena allontanato dalla Tribuna, annunciò che avrebbe fatto il giornale "La Fiamma" (o, a proposito, quando ci scenderà questa fiamma? Se si aspetta ancora un poco, passa l'inverno e atè logo), leggeremo presto questi annunci:

— L'avv. Bobbio prossimamente pubblicherà il "Giornale dei Piccoli";

— L'avv. Vecchi è in procinto di stampare la "Gazzetta dei coristi";

— Capodaglio sta organizzando il "Corriere dello Sport";

— D e Regatis imminente stamperà la "Cronaca nera";

Speriamo di no; ma se domani anche Brutucci lo mandano a passeggiare, siamo certi che farà il "Giornale della Bellezza".

A proposito di giornalisti, ore vce che un redattore del "Fanfania" sarà prossimamente nominato procuratore di una banca locale.

E poi c'è della gente che ne

ga che il giornalismo porti a qualche buona posizione!

E' vero che il giornalismo ha portato qualcheduno anche in prigione; ma si sa benissimo che le eccezioni confermano la regola.

CICERO — L'oratore della "Dante", che sarà presto fra noi, ha lo speciale incarico, da parte del senatore Roselli, di venire a parlare dell'umiltà del poverello di Assisi. Dal che si vede che a Roma non sanno niente delle cose nostre. Con la crisi che imperversa, non c'è qui nessuno che senta il bisogno di una lezione di umiltà! Anche i più gradassoni, quelli che si facevano notare per la loro "prosa", da qualche tempo a questa parte sono addirittura ammutoliti!

GIONDOLINO — Ci consta che, nell'imminente Asemblea Generale del Fascio, verranno, fra le altre, discusse queste proposte:

— Proposta di fare tre edizioni della Tribuna Italiana: del mattino, del pomeriggio e della notte. Questa proposta è poggiata sulla necessità di dimostrare o di tentare di dimostrare il consumo della carta che ha ottenuto l'esenzione dei dritti doganali.

— Proposta di istituire una Colonia Agricola Fascista. Con questa si mira a valorizzare una fazenda del Commissario locale di Emigrazione; la direzione della Colonia verrebbe affidata al dr. Gobato.

— Proposta di regolarizzare le varie categorie di tessere ad honorem, stabilendo il minimo e il massimo dei contributi (da 5 a 50 contos) che devono versare i candidati.

Vi sono altre proposte, ma non sono di grande importanza; ve n'è una che è curiosa e suona così: Sulla necessità urgente di modificare il codice commerciale brasiliano nel senso di impedire alle cambiali di scadere! Non si conosce chi ha firmato questa proposta; si dice, però, che sia stata suggerita da un "gros bonnet".

COCCARDA — Fino alla vigilia della commemorazione della Presa della Bastiglia, i redattori licenziati della Tribuna non avevano ricevuto lo stipendio. Ma adesso che è arrivato il "bolo" del Messaggio, non c'è da dubitare che i maneggioni di quel giornale faranno fronte ai loro impegni. Ma come spesi bene i denari per fare la propaganda del Messaggio! Un giornale che tira sì o no, come un vecchietto alla vigilia di fare la cura Voronoff!

ORAZIO — Eh! Bravo Caidrola! Non soltanto oratore, anche poeta! A quando la gara col cav. Bis?

C'è, però, in quella tua ultima poesia un verso che ha

bisogno delle grucce, perché invece di undici, ha appena nove sillabe. Ma... uno fazzoletto! quando c'è l'appetito...

OVIDIO — E' stato deciso, per momento, di non fare la trasformazione della "Tribuna" da giornale quotidiano in giornale settimanale.

La indifferenza di quel giornale che vuol ficcare il naso dappertutto, ha fatto prendere dal capocoda del serotino questa decisione:

— Non faremo la trasformazione perché adesso ci sono i denari del Messaggio. Ma se non avessero parlato, l'avremmo fatta subito e ci saremmo pappati in santa pace quei balocchi!

Del resto è questione di poco tempo. Tanto la brutta figura la faranno lo stesso e rimarranno senza balocchi. Senza balocchi? Chi? Eh! Sì; non li conoscete!

Per loro la politica non è una missione, né un sollazzo!

PANCRAZIO — L'onorevole solenne che sulla Tribuna è stato fatto ad Attilio Grossi è più che meritato. Per noi però, è poco!

Come? Una persona ha il coraggio di dare un addio al commercio, dove molta gente si arricchisce, per farsi amministratore di un giornale come la "Tribuna" — e gli fanno soltanto un encomio solenne?

E' poco; troppo poco! Avrebbero dovuto fargli un monnento!

DIMIDIO — Abbiamo visto il progetto della Casa del Consolato e l'abbiamo trovato molto armonico.

Pecato che gli uffici di Cancelleria li abbiamo posti nel "porão"! In compenso, però, è stato riservato un grandioso salone per le feste consolari che, come si sa, si fanno una volta all'anno, nella ricorrenza, cioè, della promulgazione dello Statuto.

MODESTINO DA SILVA — La croce verrà, verrà! Pazientate! Saete pure che la vita è fatta di pazienza e di attesa. Ma perché non vi siete rivolti a quei giovanotti che fanno tutto?

A quest'ora sareste già stato accontentato.

SU 18 — Il povero Tisi è fuori di sé stesso, perché ha trovato che gli annunci della Rivista degli Italiani erano stati attaccati con la saliva.

Mai un piacere, in questo mondo birhouse!

Prendete nota:

**IL TELEFONO DEL
"PASQUINO"**

È

Central 1-8-9-0

SPECCHIETTI PER LE ALLODOLE

VEGLIA

IL PUBBLICO VUOLE
ESSERE CORBELLATO; E
IL "TROMBONE" LO CORB
ELLA SFORBICIANDO I
GIORNALI UMORISTICI IT
ALIANI. COSÌ:

B A Z A R

CALENDARIO

San Tommaso Tommasini
riformatore dei sacri codici,
professore dell'Ordine dei San-
ti avvocati.

Triduo di ringraziamento al
Santuario della Giustizia.

Il sole entra nei Gemelli e
i Gemelli entrano nel polo sud.

L'Avemaria suona 60 minu-
ti prima di un'ora di notte.

CONSIGLI POCO PRATICI

Contro i morsi delle vipere.
— Non appena la vostra vipera
vi avrà morso, sia al piede
sia alla mano, sia nell'amor
proprio o in qualsiasi altra
parte d'interesse vitale, corre-
te alla più vicina fabbrica di
conceini artificiali ed aspergete
la ferita con cacodilato di so-
da, sciolto in 3 grammi di as-
senza di rignardo, involgendo
il membro colpito in un gior-
nate italofofo usato.

Tenete quindi il braccio al
collo — anche se si tratta di
una gamba — legatela forte
al dito.

CULINARIA

Carne congelata in umido.
— Preparate l'umido con lar-
do, pancetta, cotiche, pomodo-
ro, rezaglie di pollo, cipolla,
aglio, prezzemolo, e quando è
ben consumato metteteci la
carne che avrete fatto comple-
tamente disgelare in acqua
bollente, per togliere i colori
nazionali della Repubblica Ar-
gentina e l'analogo profumo.
Servite caldo perché non torni
a congelarsi.

(N. B. — In caso che nei
primi giorni abbiate qualche
difficoltà di digestione, è con-

sigliabile l'uso di un purgan-
te).

Caldirola.

MASSIME E MINIME

Il matrimonio è l'oculista che
cura la cecità dell'amore.

P. Gnatarì

VERSI COI PIEDI

La speme de la vita
lo riponevo in te.

La pace mia é finita,
tu plu' non pensi a me!

Addio per sempre addio,
addio mio dolce amor.

Chi creda al dolor mio,
al dilaniato cor?

A. Mazza.

CORBELLERIE

— Se non lo sai, te lo dico
io; i pesci grossi mangiano le
sardine.

— Sta bene; ma come fan-
no ad aprire le scatole?—

(Dal "Travaso delle Idee",
di Roma).

Lo sai o non lo sai?

— Lo sai o non lo sai per-
ché i rivoluzionari portoghesi
si oppongono ad ogni ingeren-
za straniera nei loro colpi di
mano?

— Perché non vogliono che
si rivedano le buccie al Porto-
gallo.

— Lo sai o non lo sai perché
la contessa Ottone non cerca
mai la verità?

— Perché la verità sta in
fondo al pozzo.

— Lo sai o non lo sai per-
ché è stupido dire che il Mae-
stro Murino non fa della mu-
sica colorita?

— Perché lui di colore ne
ha fin sopra i capelli.

— Lo sai o non lo sai che
differenza passa fra Piccarolo
e un trombone?

— Nessuna. Tutti e due fan-
no la voce grossa.

BA-TA-CLAN

IL MIO DIARIO

Giovedì — Comincio oggi
questo diario perché voglio po-
ter avere un giorno il ricordo
di questa mia prima gioventù.

Ho sedici anni oggi. Papá
é conte ed é ricco. Almeno così
credono le mie amiche. Io lo
credo così, così. In ogni mo-

do, in casa si spende; ma si
spende di più fuori di casa,
poiché non si può fare una cat-
tiva figura.

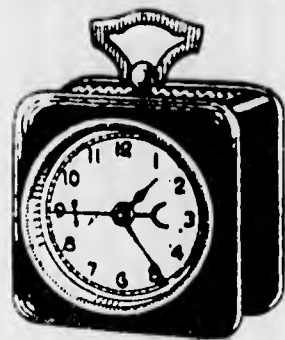
Sono carini e d'idee moder-
ne; quelle idee cui papá dá
una caccia spietata e che tro-
vano una strenua zelatrice in
mamma che mi appoggia. Fi-
guriamoci! Secondo papá è un-
na indecenza portare gli abbi-
tti troppo corti; è un'irreg-
larità uscire a passeggio o per
commissione con una o due a-
miche; è una immoralità —
addirittura! fare delle gite in
compagnia di giovanotti. Per-
ché, a sentir lui, una ragazza
dovrebbe arrossire parlando
con un uomo; dovrebbe and-
are a spasso accompagnata da
una vecchia zia o da un'auste-
ra governante, e, appena una
volta all'anno, in carnevale,
potrebbe ballare... i "lancie-
ri"! Stando, naturalmente, ad
un metro di distanza dal cava-
liere ed avendo cura di coraz-
zarsi a dovere per evitare un
troppo inverecundo contatto!!
Poveretto! E non sa che la
grande attrattiva del ballo, per
noi ragazze, consiste appunto
nel fatto che si sta incollata,
per così dire, all'uomo, di cui
si sente la stretta nelle car-
ni... E se no, avrebbe tanto
entusiastico successo, oggi, il
ballo? Io scommetto che una
donna col "corset" nessun uo-
mo la inviterebbe a ballare, a-
desso.

Venerdì. — Oggi sono sta-
ta al "Tennis". Adesso ha ri-
preso, come moda, il "tennis".

La moda adesso vuole che,
magari la palla sia bassa, si
salti lo stesso quanta più si
può. Buby me lo ha detto ag-
giungendo:

— Capirai, questo è il solo
mezzo legittimo per far vede-
re il disopra dei ginocchi.

Sarà una sciocchezza, ma
gli uomini ci tengono tanto e
spalancano certi occhi... A
me, in verità, la cosa ha fatto
un pó d'impressione in princi-
pio, per via che non ho più



Chiedete ovunque la le-
gittima Veglia

le "enlottes", ma la semplice
combinazione. Ma poiché l'ar-
te di piacere agli uomini è tan-
to complicata ed indispensabile,
crepi l'avarizia! Così an-
che io faccio dei salti che mi
mandano la "jupe" sulla testa.
Ah, se mi vedesse babbo...!

Contessa Ottone.

LE VESTI CORTE

(Cabaletta scoliacciata)

E' la veste della donna
come l'araba fenice:
che ci sia ciascun lo dice,
dove sia nessun lo sa.

Nudo il collo alla garçonne,
nudo il braccio e nudo il seno,
al ginocchio ed anche meno
la sottana arriva e sta.

Copre tutto il rimanente
trasparente e tenue velo,
onde quasi manca un pelo
che lo stesso non appar.

Si' che l'uomo intraprendente
se per poco duri e insista
aguzzando la sua vista
può a suo libito guardar.

Maschietta

(Dall' "Attaccabottoni", di
Roma).

PER
CURARE
REUMATISMO
E QUALUNQUE DOLORE
USATE L'IMPIASTRO
PHENIX
PRESCRITTO DA
TUTTI I MEDICI

CIO' CHE SENTE IL MALATO CON L'USO
dell'ELIXIR DE INHAME
Col trattamento dell'ELIXIR DE INHAME il malato avverte una grande trasformazione nel suo stato generale: l'appetito aumenta, la digestione si fa con facilità (dovuto all'arsenico); il colore diventa roseo, il volto più fresco, più facile la respirazione, e sente migliore disposizione al lavoro, più forza nei muscoli, più resistenza alla fatica. Il malato diventa più grasso, e più florido e gode un benessere non mai conosciuto.
DEPURA — RINFORZA INGRASSA

SENZA TITOLO

La Vergani ha una raccolta di 600 toilettes. E poi la gente si lagna che le nostre attrici si mostrano quasi nude: ma se hanno tanti vestiti!

Presso le cateratte del Ber-rita, i gorilla terrebbero prigioniera una donna. Quelle scimmie la pensano così: — Abbiamo fornito la materia prima a tanti vecchi che han potuto conoscere di nuovo le gioie dell'amore. Almeno ora ci sia permessa una rivincita.

A Dayton (Ohio) sono riusciti degli esperimenti di fotografie a 400 chilometri di distanza. Il papà mette in posa la diletta figliuola davanti alla stazione della Luz e fa: — State fermi lì; vado un momento a Ribeirão Preto a prendere la vostra fotografia con la stazione della Luz.

(Dal "Guerin Meschino", di Milano).

Amaro al seltz

Il Polo è stato scoperto. Con quel freddo!...

La bandiera Germanica è in crisi. Non sa che colori prendere.

Ma allora è una banderola!...

Il Maresciallo Pilsudski dopo la Rivoluzione Polacca si è assunto molte cariche dello Stato.

Perché era stanco di stare a Dieta!

La Marianna non può che accogliere amorosamente i nostri fuorusciti.

Sono quasi tutti... Donati!

RIVOLUZIONE IN CINA.

Dopo la Cina, il Portogallo. E' naturale: il Portogallo non ha voluto essere inferiore al mandarino.

(Dal "420", di Firenze).

Per non dormire

Un povero al cav. Mortari, durante la passeggiata: — Signore, non ha perduto il portafoglio?

Il cav. Mortari (tocandosi ansiosamente in sacoccia): — No, no, eccolo qua!

Il povero, — Allora mi potrà dare un piccolo aiuto.

— Mi ricordo — dice Goeta — che quando ero giovane molte volte ho fatto parecchie miglia a piedi per andare a bastonare un rivale.



DIFFIDATE DALLE IMITAZIONI E CONTRAFFAZIONI

— E hai rifatto la strada indietro a piedi?

— No, m'hanno portato in una lettiga d'ambulanza.

La Maestra. — Come, Memmo, di nuovo hai fatto ai pugni? Non ti ho io insegnato nell'ultima lezione di catechismo che quando si è colpiti su una guancia bisogna offrire l'altra?

— Memmo. — E' vero, signora... ma egli mi ha colpito sul naso... e non ne ho che uno.

Ramenzoni. — Non so se devo mandar via quel diavolo d'un ragazzo o aumentargli il salario.

— Che cosa ha fatto?

— Stamattina si è precipitato nel mio gabinetto e mi ha detto che a' piedi della scala c'era un uomo che sarebbe stato felice di vedermi.

— Chi c'era?

— Un cieco.

La mamma. — Ma, Guglielmino, che cosa fai a Orazio?

— Guglielmino. — Faccio il medico.

— Ma lo spaventi in un modo orribile.

— Appunto faccio il medico.

L'ammalato. — Veramente, dottore, lei è molto inconsequente. Mi dice che non devo affannarmi, e poi mi manda una nota che fa rizzare i capelli!

Una giovane moglie (ad un ballo). — Hai fatto molto progresso come ballerino. Non ti ricordi che una volta mi strap-pavi sempre le vesti?

Giovane marito. — S-s-s-si. Allora non le pagavo io.

Botbio disse una volta a un povero uomo in blusa, che era

citato come testimonio. — Voi della blusa... quanto vi danno per dire delle bugie...

— Meno di quello che danno a voi — replicò il testimonio — altrimenti, anche voi sareste in blusa.

— Come, sei caduto per le scale? Come è avvenuto?

— Ecco: avevo cominciato a scendere la scala, quando mia moglie mi gridò dall'alto: "Fa' attenzione, Giovanni!" Capirai, non sono un uomo da lasciarmi imporre da mia moglie, e così feci un capitolino fino in fondo.

Paola Birboni, l'affascinante, è in giro per commissioni. All'angolo di una via è fermata dall'invocazione di un mendicante cieco:

— Fate la carità a un pover'uomo che ha perso il più gran bene della terra...

E la bella attrice, commossa, gli porge due lire, aggiungendo ingenuamente:

— Tenete, tenete, povero emmeo!...

Perché mi sono separato da mia moglie — racconta a certi amici un simpatico brillante di una nota compagnia di prosa, in vena di sincerità. — E' molto semplice; un giorno alla prova stava parlando di avventure amorose con un mio compagno. Non mi ero accorto che dietro ad una quinta c'era mia moglie. Ad un tratto ebbi la bella idea di uscire in questa frase: "Ah, mio caro... se tu sapessi quanti mariti ho fatto beechi!" Allora mia moglie sbucò fuori dalla sua quinta e commenta, col più bel sorriso: "Sei fortunato! Io invece non ho fatto becco che un marito solo!..."

La sera stessa decidemmo di separarci.

Un inglese ed un greco giocavano a chi le stalla più grosse. Naturalmente come una scommessa. L'inglese, cavallerescamente, cedde la parola al greco; e il greco cominciò:

— Una volta c'era un gentilomo greco...

— "Stop"... — grida subito l'inglese — Avete vinto!

Si parla a una tavola di un caffè-concocolo milanese, di truffe e di furti di imbrogli, di ladri. Ognuno racconta una truffa geniale o i particolari di un furto celebre. Soltanto Arturo Falconi tace ascoltando. Ad un certo punto Gigi Chiarelli gli dice:

— E tu, che hai un così svariato assortimento di aneddoti, come mai proprio tu non racconti una storiella sul ladri?

Se non volete altro... — mormora Arturo, che quella sera non è di buon umore. E comincia: — Una volta conobbi l'amministratore d'una compagnia drammatica...

E si ferma. Chiarelli insiste:

— Beh?... E poi?

— E poi?... — dice Arturo, convinto. — E non ti basta?

(Dalle "Grandi Firme").

DOTT. A. VESPOLI
 MEDICO — CHIRURGO — OSTETRICO
 Degli Ospedali di Europa
 Specialista per le malattie delle Signore. — Chirurgia generale. — Trattamento delle malattie dell'uero e annessi con i processi più moderni.
 Residenza e Consultorio:
 Arcidia Celsa Garcia, n. 150-A
 Telefono: Braz. 1355
 Dalle 13 alle 15

LE MEMORIE DI MENEGHETTI

L'INVITO DEL BANCHIERE

(Anche questa settimana ci è giunto, con la firma del celebre ladro Meneghetti, il seguente scritto.

N. d. R.)

L'anno in cui si commemorò il Centenario della Cassaforte ero in Italia, propriamente a Firenze.

Come è facile immaginare quel Centenario era molto importante, specialmente dal punto di vista del banchiere e dei ladri.

Auzzi mi ricordo molto bene che si è dovuta, a queste due categorie di lavoratori del danaro altrui, l'iniziativa dei festeggiamenti.

Ricordo pure che a questi festeggiamenti s'erano accoppiati per mia lodeazione, i festeggiamenti per il Cinquantesimo della sega circolare e del cannello ossidrico...

In un primo momento i banchieri si erano rifiutati a questo abbinamento, preteso dai rappresentanti delle categorie ladresche; ma si sono convinti di poi, che dall'abbinamento essi avrebbero finito per trarre il più alto profitto morale.

E sono stato io a convincerli.

E così parlai:

— Spesso accade che le cassaforti siano piene di inutili carte o di ragnatele, e servano piuttosto come mobile decorativo, in una bella stanza d'ufficio, che per riporvi danaro. Vi sono delle cassaforti che non hanno mai provato il brivido sensuale del contatto con un bono di cassa da dieci lire. Esse sono, viceversa, piene... di fumo: di quel fumo che l'uomo d'affari ha bisogno di gettare, tanto spesso, negli occhi dei suoi clienti.

Ci farete, però, la finezza di credere che non è di queste cassaforti che si celebra il centenario, in questi giorni! Tanto, queste cassaforti possono ingannare il pubblico stupido e provinciale, ma non ingannano il ladro evoluto e provelto, edotto e cosciente. I ladri sono sempre informatissimi, sul contenuto delle cassaforti. Conoscono quali e quante sono quelle che bluffano e quelle che fanno sul serio. E non commettono mai la leggerezza di conferire credito a una cassaforte che bluffa...

Appena finii di parlare, mi is avvicinò un banchiere.

— V'aspetto più tardi al mio ufficio. Sono Max Bondi.

— Vi conosco. Sarò da voi alle cinque.

All'ora indicata venivo ricevuto dal banchiere che mi disse senz'altro:

— Ho saputo che voi premeditate l'effrazione della cassaforte murata nel mio ufficio...

— Mai avuta quest'idea, commendatore! Vi pare? Non ha mai perduto il mio tempo, io... A quale scopo segare la vostra cassaforte, se dentro non vi è più nulla?

— Errore! Errore! Non mi spiego come mai questa convinzione si è tanto diffusa nel pubblico...

— Perché è la verità, commendatore...

— Beh, alle corte! Non mi dispiacerebbe che alla mia cassaforte fosse destituito un po' dell'antico credito...

— Lo credo!

— Quanto volete, per un

tentativo di scassinamento della mia cassaforte?

— ...Allo scopo di ingannare il pubblico, e di fargli credere che essa contenga ancora del valore? Mi meraviglio moltissimo della vostra audacia, commendatore! Io non mi presto a tali ciniche disonestà! Io non ho mai frodato la pubblica opinione! Sono un altro onesto, io... Rivolgetevi ad altri, commendatore! E tanti saluti in famiglia...

Meneghetti

Dott. A. Bottiglieri

MEDICO

Medicina in generale, Specialista nelle malattie dei bambini, delle signore,

Venerce e Sifilitiche

Cons.: Rua do Carmo, 19 dalle ore 1 alle 3 pom.

Telefono: Central 4067

Res.: R. Piratininga, 85-sb.

Dalle ore 3 1/2 alle 5 1/2 pom. - Telefono, Braz 1140

CAPPELLI
DI FELTRO
PER SIGNORE
NELLA FABBRICA

Lacapria

AV. DOGADERO
112 ANTONIO, 10.

La FIERA INDUSTRIALE DI S. PAOLO

SETTEMBRE - OTTOBRE

PALACIO DAS INDUSTRIAS

INDUSTRIALI - RAPPRESENTANTI
IMPORTATORI

Le fiere industriali sono il mezzo più moderno per aumentare e sviluppare i vostri affari.

PIU' DI 150 ISCRITTI NEL PRIMO MESE!

Informazioni e iscrizioni, nel
COMMISSARIATO GENERALE DELLA FIERA
INDUSTRIALE

Praça do Patriarcha, 20 — Sale 8-E e 8-D

— SÃO PAULO —

QUEREIS A SAUDE ??



UN BICCHIERINO DI FERRO CHINA BISLERI,
PRIMA DEI PASTI, GARANTISCE LA SALUTE.



Porque estas assim macambusio?
Brrr..... a GOMORRÉA...
Oh!.....use BLENOLINA

ATTILA GILARDI
UNICO CONCESSIONARIO

Em todas as farmacias
Rua de S. 46 5º andar, São. 602-604

Marsala Florio

IL MIGLIORE

VENDONS!

ricette per vini nazionali e stranieri, con fermentazioni e rapidi di uva nazionale, che possono gareggiare con vini stranieri, utilizzando le vinacce per vino fino da pasto, con canna o frutta e per guarirne i difetti. — Birra fina — Liquori — Bibite senza alcool. Aceto senza acido acetico. Citrato di magnesia, Sapori, Vini bianchi e altre bibite igieniche. — Catalogo gratis — OLINDO BARBIERI — Rua do Paraiso, 25 — S. Paulo — Telefono, 153 Avenida

ELETRICITA'

CASA VERONESI, di
TREVISAN TASSO & CIA.
Ingegneri elettricisti
Avenida Rangel Pestana, 284
Largo da Concordia
Telephone Braz 465
Stock di motori, materiale elettrico, installazioni di luce e forza. Riparazioni di motori.

Restaurant "Cascata"
Servizio a la carte

BRUNO & LIDO

Refexioni calde e fredde a qualunque ora.
Se volete mangiar bene e a buon prezzo andate alla "CAECATA" anche se piove.
Ritrovo degli Sportsmans
R. FREI CANECA, N. 3
SANTOS

CASA NERI

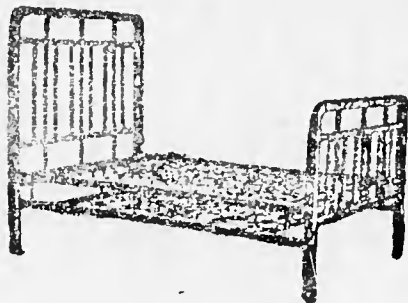
di GIOVANNI NERI

Specialità in calzature per uomini, signore e bambini
Si accettano commissioni di scarpe e sandali

PREZZI MODICI

RUA CANINDE', N. 55

"A CAMA PATENTE"



CASA DI MOBILI GOLDSTEIN

LA MAGGIORE IN S. PAOLO

RUA JOSE' PAULINO, 84 — Telephone: Cidade 2113 e 1533.
GRANDE ASSORTIMENTO DI MOBILI DI TUTTI GLI STILI E QUALITA' — LETTI DI FERRO — "COLCHOARIA" — TAPPEZZERIA — STOVIGLIE — UTENSILI PER CUCINA

PREZZI MODICI

Ho l'automobile a disposizione degli interessati, senza compromesso di corsa — Telefonare: Cidade 2113 e 1533.
VENDITA SOLO A DENARO

Non ho Cataloghi, ma fornisco preventivi e informazioni

JACOB GOLDSTEIN

HO IN "STOCK" LETTI DI TUTTE LE DIMENSIONI

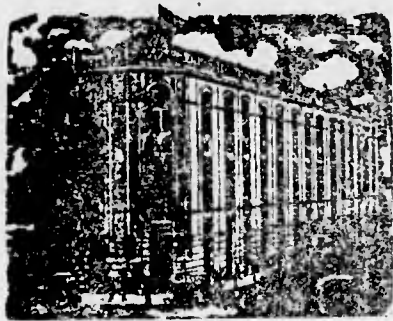
'FARELLO PURO DI TRIGO'

IL "FARELLO DE TRIGO" quando è puro, è un ottimo alimento nutritivo, rinfrescante ed anche più ECONOMICO. — Il suo prezzo è PIU' BASSO di qualunque altro alimento. Date al vostro bestiame unicamente FARELLO PURO se volete conservarlo sano. Chiedete a: SOCIEDADE ANONYMA

MOINHO SANTISTA

61-A — RUA S. BENTO, 61-A — S. PAULO

ITALIANI, ANDANDO A SANTOS,



Ricordatevi di visitare

IL GRANDE HOTEL WASHINGTON

— di — GIUSEPPE LAURITI
Tutto il "comfort" moderno. Servizio di "Restaurant" di prim'ordine. Cucina italiana. — Praça da Republica, 68. Telef. 419

Dirimpetto alla Dogana

Casa "Pick & Perotti"

Officina completa di Biciclette e Motociclette. — Si fabbricano Biciclette a richiesta — Accessori in generale.

Servizio di ruote metalliche. — Pitture a fuoco di ruote e di qualunque pezzo di automobile. — Si eseguisce qualunque lavoro del ramo. — Nichelazione in generale.

R. Consolação, 315 — Tel. Cid. 5104 S. PAULO



RESTAURANT ROMAGNOLO — Marco Finetti

Cucina all'italiana a qualunque ora — Si accettano pensionisti — Vini e bibite di ogni qualità — Specialità in tagliatelle casalinghe — Colazioni e pranzi a domicilio.

R. DO SEMINARIO, 14 — S. PAULO — Tel. 1956 Cid.

PASTIFICIO ANTONINI

Unica grande fabbrica di paste con uova. — Fabbricazione speciale — Pastine glutinate e con rosso di uova — Paste di pura semola. Taglierini, Capelletti e Ravoli

LAVIERI & MONACCHI

RUA DO SEMINARIO, 6 — Telephone 1986 — Cidade S. PAULO

La Manteiga de Coco "Brasil,"

E' IL GRASSO PREFERITO NELL'USO CULINARIO SOPRATTUTTO PER LE PERSONE CHE SOFFRONO DI STOMACO.

IN VENDITA NEGLI EMPORII DELLA CITTA'

Ao Gato Preto

— Gigi, dove hai passato la domenica, con la famiglia? — Al RECREIO "GATO PRETO" dove abbiamo mangiato polli, rane, caccia e camarão à Bahiana cucinate ottimamente ed a prezzi modicissimi. — Rua Voluntarios da Patria, 421-A — Telefono Sant'Anna, 5-7 — S. PAULO.



Sul Americana

— di — DI MANICHINI ANTONIO GUIDA

Premiata all'Esp. di Torino del 1911

Stabilimento : Rua Lavapés, 98 Tel. Centr. 1252 Cas. postale 2052 La vendita è fatta nella stessa fabbrica. — Guardarsi dalle imitazioni.

FERRO LAMINADO EM BARRAS

Acciaio Siemens - Martins, il migliore del mercato. Fabbricazioni della Cia. Mechanica e Importadora de S. Paulo.

DOTT. RECALDE

CHIRURGO

Stomaco, utero, vie urinarie. Di mattina Casa di Salute Marrazzo, alle 14 rua do Carmo, 35 — Chiamate tel. Av. 981.



TRIANON

RESTAURANT
TEA-ROOM-CAFE'
MODERNITA' - LUSSE
CONFORTO
AVENIDA PAULISTA

PIANOS A

1:200\$000



Deste este preço encontram-se de facto

A RUA TUPY, 59
VENDAS A PRAZO.

CALZOLAI



Prima di fare acquisto di forme per scarpe, visitate la fabbrica

E. GRIMALDI E IRMAO

Rua Washington Luis, 17
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di FORME.



Fabrica de Ladrilhos e Mosaicos Nacionaes

PRIX

Salvador Vitale

DESENHOS MODERNOS — ESPECIALIDADE EM LADRILHOS TYPO CERAMICA

Officina de ornato — Cal, cimento, azulejo e marseille

RUA CONSELHEIRO RAMALHO, 238-A

Telephone: Avenida, 794 — S. PAULO

CONFETTERIA FASOLI

R. Direita, 15 - Tel. Cent. 279

Il ritrovo "chic" delle riunioni famigliari. Servizio generosissimo di The, Latte e Cioccolato, biscotti, dolci finissimi, ecc.

Orchestra giornalmente dalle 14.30 alle 16 e dalle 20 alle 22

Salone completamente e riccamente rimodernato.

ALFAIATARIA

di Antonio Mosca

Importazione diretta di stoffe inglesi. Sempre novità. Lavori collettivi e sartoria. — Rua do Boticão 48 Sobrado Santa I - Tel., Cidade, 3509. S. PAULO

**CONFEZIONI DI PRIM'ORDINE
STOFFE ESTERE E NAZIONALI**

Sezione speciale: Vestiti di lusso per chauffeurs
— **IRMAOS BERNARDO** —

SARTI (Ex maestri della Casa Boschini)
LARGO DA SÉ, 5 — 2.º Piano — Sala 1
TEL. CENTRAL 693 — S. PAULO

UNA BIBLIOGRAFIA GRATIS

di opere classiche e moderne, italiane e straniere, romanzi, novelle, poesia, scienza, viaggi, coltura popolare in genere si avrà nel

CATALOGHI DELLA LIBRERIA ITALIANA

— DI —

A. TISI E CIA. - Rua Florenolo de Abreu N. 4
S. PAULO

CHIEDETE, QUINDI:

- Il Catalogo Tecnologic* — (Ingegneria, Fisica, Chimica, Eletticità, Meccanica, Costruzioni, Tecnologia, Tessitura, Idraulica e Industrie diverse).
- Il Catalogo d'Arte* — (Pittura, Scultura, Architettura, Arti applicate ed ornamentali).
- Il Catalogo di Letteratura* — (Letteratura classica e moderna, Romanzo storico, sociale, sensazionale, poliziesco, fantastico, di viaggi, ecc., Novelle, Poesie, Storia, Teatro).
- Il Catalogo di Scienze Storiche e Filosofiche* — (Diritto, Filosofia, Scienza, Economia, Sociologia, ecc.).
- L'Elenco dei Figurini e dei giornali di Mode e Ricami* — *L'Elenco delle Riviste Illustrate e di Giornali d'Italia.*

CASA DAS MIUDEZAS

FRATELLI DEL GUERRA

La maggiore e piu' bene assortita casa del genere a S. Paulo
Completo assortimento di corde, spago, filo crudo per reti, filiper calzola, cotone, ecc. Ami di qualunque formato e articoli per pesca. Ha sempre in deposito grande varietà di reti. Articoli per fumatori importati direttamente. Pippe, bochini di tutti i prezzi. Cartoleria e articoli per Cancelleria.
RUA FLORENCIO DE ABREU, 135 a 131
Telefono: Central 2832 — S. PAULO



VINHO BIOGENICO
DE GIFFONI
DEPOSITO:
FARMACIA FRANCISCO GIFFONI & C.
RUA 7 DE MARÇO, 17 - C/DO R. JARDIM

BANCA POPOLARE ITALIANA

CAPITALE AUTORIZZATO 5.000.000\$000
CAPITALE AUTORIZZATO 30.000.000\$000

SEDE CENTRALE — S. PAULO

Rua Alvares Penteado n.º 31

Cassella Postale 1611 — Indirizzo telegrafico: "Ausonia"
Corisp. della Banca Popolare Coop. An. di Novara

AGENZIE — Jaboicabal — Pirassununga — Jabu' — Botucatu'
Operazioni di credito commerciale, industriale, agricolo e popolare.

DEPOSITI: a Piccolo Risparmio, Interesse 5 o/o (Sorteggio annuale di premi).
in Conto Corrente, Interesse 4 o/o.
a Scadenza Fissa, Interessi a convenirsi.

SERVIZI PUNTUALI ED A CONDIZIONI VANTAGGIOSE DI RIMESSE IN ITALIA ED IN QUALSIASI ALTRO PAESE. — INCASSO DI EFFETTI CAMBIARI E DIPLICATE IN S. PAULO ED IN OGNI ALTRA PIAZZA DEL BRASILE E DELL'ESTERO. — AMMINISTRAZIONE DI VALORI E BENI IMMOBILI — COMPRA E VENDITA DI VALUTE. — CUSTODIA DI TITOLI. E' tuttavia aperta la sottoscrizione delle Azioni per l'integrazione del Capitale autorizzato.

Valore di ogni Azione Rs. 100\$000 (con aggio del 12 o/o).
Pagamento 20 o/o sul valore nominale all'atto della sottoscrizione
Pagamento 30 o/o sul valore nominale a 60 giorni dalla sottoscriz.
Pagamento 22 o/o sul valore nominale a 120 giorni dalla sottoscriz.

vá
áo

MIRAMIR

INDO A SANTOS

ainda mesmo que chova!

**GRANDE FABBRICA
DI MANICHINI
L'"AMERICANA"**

Unica premiata con
medaglia d'oro all'
l'Esp. Int. di Rio
del 1922.

Macchine da cucire e
da ricamo Singer --
Manichini. Vendita a
rate mensili. — Olio,
aghi, pezzi di ricam-
bio, riparazioni, ga-
rantite.

José Nob. de Gerard
R. Quin. Bocayuva 64

Central 4-7-9 — S. PAULO.

IN MATERIA DI "GUARANÁS" NON SI DISCUTE, PERCHE' IL

"Guaraná Champagne"

dell'Antarctica, é, sen-
za dubbio, il MIGLIORE

MODELLO 501
 ha percorso — **501**
1180 KILOMETRI
 con 117 ²⁵/₁₀₀ litri di
 Gazolina

FIAT

MODELLO 503
 ha percorso — **503**
1180 KILOMETRI
 con 106 ⁴⁵/₁₀₀ litri di
 Gazolina

I due - durante tutto il percorso - non hanno avuto bisogno di rifornirsi di olio o di acqua — I sigilli del radiatore e del cofano son restati intatti — Del 26 concorrenti, nella gara di Turismo "Washington Luis", realizzata per iniziativa della "Associação de Estradas de Rodagem" dal 27 Giugno p. p. al 1.º corrente, le vetture **FIAT** son quelle che **HAN CONSUMATO MENO**, come dalla relazione seguente pubblicata dalla A. E. R.

1	CHRYSLER	212,00	15	CLEVELAND	202,2
2	FRANKLIN	202,25	16	DODGE	204,75
3	STUDEBAKER	175,15	17	HUPMOBILE	185,75
4	HUPMOBILE	175,00	19	FRANKLIN	211,75
5	BUICK	188,75	20	FIAT	117,25
6	STUDEBAKER	178,8	21	DODGE	144,7
7	OLDSMOBILE	176,00	22	FIAT	100,45
8	OAKLAND	159,15	23	DODGE	119,20
9	HUPMOBILE	195,5	26	CLEVELAND	117,35
11	RICKENBACKER	255,00	27	STUDEBAKER	154,00
12	RUGBY	135,25	28	HUPMOBILE	160,00
13	CHRYSLER	194,26	29	DODGE	154,2
14	PEERLESS	187,25	30	VELIE	199,00

Al veri Automobilisti non sfugge che la Vittoria fu, in realtà, delle vetture "FIAT", perché, delle due che fecero il percorso, tanto l'una che l'altra consumò meno che qualunque altra concorrente, senza tener conto degli approvvigionamenti di viaggio per la vettura e per i passeggeri, il cui peso noi non sapevamo che potesse essere incluso nel peso delle Automobili

UNICI AGENTI PER IL BRASILE

I. R. F. MATARAZZO

Visitare le Esposizioni: Praça da Republica, 13 — Av. Rangel Pestana, 210 — Rua do Theatro, 9-11

Olio

Bertolli

**Olio di pura Oliva
 finissimo**

IL PREFERITO

LE RIMESSE DEGLI EMIGRATI

hanno costituito il principale problema tra quelli che sono stati trattati dal Consiglio Superiore d'Emigrazione nella sua recente riunione di Roma. Il Consiglio ha stabilito che la soluzione più pratica ed utile sia nel consigliare gli emigranti a servirsi

del vaglia del **BANCO DI NAPOLI**

che, a S. Paolo, è unicamente rappresentata dalle

INDUSTRIE RIUNITE F. MATARAZZO

le quali per l'EMMISSIONE DEI VAGLIA PER LA RACCOLTA e TUTELA DEI RISPARMI OLTRE DELLA SEDE CENTRALE, DISPONE DI CORRISPONDENTI IN TUTTE LE CITTÀ DELL'INTERNO, INCARICATI ESCLUSIVAMENTE DELLE RIMESSE A MEZZO DEI VAGLIA DEL

Banco di Napoli